



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาวิจัยการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับเด็กไทย
โดยใช้ทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ

A STUDY OF TEACHING CHINESE LANGUAGE TO THAI CHILDREN
USING COOPERATIVE THEORY

泰国儿童汉语教学互助合作学习理论研究

JIAN CHUNLI

(简春丽)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2560

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาวิจัยการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับเด็กไทยโดยใช้ทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ

A STUDY OF TEACHING CHINESE LANGUAGE TO THAI CHILDREN

USING COOPERATIVE LEARNING THEORY

泰国儿童汉语教学互助合作学习理论研究

JIAN CHUNLI (简春丽)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2560

อาจารย์ ดร.กุ่มรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร

ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Li Yinsheng

อาจารย์ที่ปรึกษา

Prof. Dr. Li Yinsheng

กรรมการ

Prof. Dr. Tian Chunlai

กรรมการ

Prof. Dr. Li Zhiyan

กรรมการ

อาจารย์ ดร.สนศ อัมสำราญ

ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

(การสอนภาษาจีน)

รองศาสตราจารย์อียา จันท์วิธานุชิต

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันท์โรนานนท์

คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาวิจัยการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับเด็กไทย
โดยใช้ทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ

JIAN CHUNNLI 586043

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: LI YINSHENG, Ph.D.

บทคัดย่อ

การเรียนการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศในประเทศไทยปัจจุบันกำลังเป็นที่นิยม โดยช่วงอายุวัยของผู้เรียนภาษาจีนจะอยู่ในช่วงวัยเด็ก ซึ่งผู้เรียนที่อยู่ในวัยเด็กมักจะมีสมาธิสั้น ไม่ค่อยมีความสนใจใฝ่เรียนรู้ ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาและนำทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือมาประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนและศึกษาเทคนิควิธีการสอนที่เหมาะสมสำหรับเด็กไทย เพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศให้ดียิ่งขึ้น

ปัจจุบันทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ เป็นทฤษฎีที่ได้รับการยอมรับจากประเทศทั่วโลก การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเป็นการจัดการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ โดยใช้กระบวนการกลุ่มเพื่อให้ผู้เรียนได้มีโอกาสสร้างสรรค์ผลงานร่วมกัน ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ และได้นำมาทดลองใช้กับนักเรียนโรงเรียนสารสาสน์วิเทศบ้านแพ้ว ผู้วิจัยได้สุ่มตัวอย่างนักเรียนจำนวน 2 ห้อง โดยใช้ทฤษฎีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ ซึ่งเน้นให้ผู้เรียนได้มีโอกาสเรียนรู้จากการทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน โดยมีครูผู้สอนคอยให้คำแนะนำในการทำกิจกรรม และมีการมอบรางวัลให้กับนักเรียนแต่ละกลุ่ม โดยในกระบวนการจัดการเรียนรู้ผู้สอนจะเน้นการใช้กิจกรรมเกมประกอบการเรียนรู้ เพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจและมีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ให้มากที่สุด ผลการวิจัยพบว่านักเรียนมีความสนใจในการเรียนรู้ภาษาจีนมากยิ่งขึ้น อีกทั้งระดับความสามารถด้านภาษาจีนของนักเรียนมีการพัฒนาที่ดีขึ้น

คำสำคัญ: การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ เด็กไทย การสอนภาษาจีน

**A STUDY OF TEACHING CHINESE LANGUAGE TO THAI CHILDREN
USING COOPERATIVE LEARNING THEORY**

JIAN CHUNLI 586043

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: LI YINSHENG, Ph.D.

ABSTRACT

With the vigorous development of teaching Chinese as a foreign language in Thailand, the age of Chinese learners in Thailand gradually progressed to the younger age. The author found that the students in the school stage had low degree of enthusiasm in learning Chinese, not centralized and other learning issues. In view of these problems, taking into account the characteristics of children's learning in children, I introduced the theory of "cooperative learning" in teaching Chinese to Thai children according to the psychological characteristics of the children to help them to study well.

At present, cooperative learning has become widely used in many countries in the world recognized and consistent with the actual and creative strategy to students. The study of this theory found out that children's knowledge to get internalized, process must be stimulated by external environment and the surrounding partners to learn from each other and learning can be obtained. The traditional teacher-centered teaching model has ignored the mutual benefits of peers. So the author studied the theory of cooperative learning, and chose two classes of Sarasas Banpheao School in Thailand as the research site. I carried on this cooperative learning as the guiding principle to participate in the form of group activities as the basis for incentives to carry out Chinese teaching activities, and in order for the Thai children to be interested to learn, participate in games and activities, to maximize students' involvement in the classroom, to stimulate awareness and learning Initiative. The experiment results showed that the above teaching methods can effectively improve the students' academic achievement, learning interest, and enhance the students' sense of cooperation. Key words: Cooperative learning, Thai children, Chinese teaching

Keywords: cooperative learning, Thai children, Chinese teaching

泰国儿童汉语教学互助合作学习理论研究

简春丽 586043

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：李寅生 博士

摘要

随着对外汉语教学事业在泰国的蓬勃发展，泰国汉语学习者的年龄层次逐渐向低龄化迈进，经笔者在教学实践中发现，儿童阶段的学生普遍存在汉语学习主动性和积极性不高，注意力不集中等问题。针对这些问题，考虑到儿童阶段学生学习的特点，笔者尝试引入“互助合作学习理论”于泰国儿童汉语教学中，根据儿童心理特征制定出科学的、适用于他们的汉语教学策略。

目前，互助合作学习已成为了世界上许多国家都普遍采用与认可的、且符合学生实际又富有创意的策略体系，通过对该理论的研究发现，儿童知识获得内化的过程必须通过外部环境刺激与周围同伴的相互合作、学习才能获得，而传统的以教师为中心的教学模式却忽略了同龄人间的互相影响。于是笔者对互助合作学习理论进行研究，选取了泰国萨拉萨坡分校的两个班作为试点，进行了该理论的教学实验，以“生生互助、师生平等”为指导原则，通过科学分组，以小组团体表现作为奖励依据的形式来开展汉语教学活动，同时为了更适应泰国儿童爱玩游戏的心理，在互助合作学习课堂中，加入了游戏活动，最大限度激发学生课堂中的合作意识与学习主动性。实验结果表明，以上教学方法有效提高了学生中文学习成绩和学习兴趣，增强了学生的合作意识。

关键词：互助合作 泰国儿童 汉语教学

目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
表目录	VI
绪论	1
一、研究背景	1
二、选题缘由及意义	2
三、论文创新点及研究方法	3
四、互助合作学习研究综述	5
第一章 互助合作学习理论及基本原则	11
第一节 互助合作学习的理论依据	11
第二节 互助合作学习教学开展步骤及原则	12
第三节 互助合作学习运用于泰国儿童的特殊性	19
第二章 互助合作学习在泰国儿童汉语教学中的应用	25
第一节 研究对象分析	25
第二节 有关互助合作学习的问卷调查分析	27
第三节 泰国儿童汉语学习动机的调查问卷分析	32
第四节 泰国儿童互助合作学习汉语课堂活动设计	34
第三章 互助合作学习汉语教学实践结果及反馈调查	44
第一节 互助合作学习教学实践后学生的汉语学习情况	44
第二节 互助合作学习教学实践后问卷调查反馈	46
第三节 互助合作学习教学实践后师生的心理变化情况	49
第四章 互助合作学习汉语课堂教学中的问题及完善	52
第一节 互助合作学习汉语课堂中出现的问题	52
第二节 互助合作学习汉语课堂教学策略完善	53
结语	56
参考文献	58
附录	61
附录一	61

附录二

64

致谢

72

ประวัติผู้เขียน

73



表目录

表 1-1 互助合作学习小组与传统学习小组比较表	16
表 2-1 泰国小学汉语教师教学方式分析表	28
表 2-2 泰国小学汉语教师有关互助合作学习了解情况表	29
表 2-3 泰国小学生汉语学习现状及心理调查表	31
表 2-4 泰国儿童汉语学习动机调查表	33
表 3-1 <u>萨拉萨坂朴小学三年级实验班与对照班汉语期末平均分成绩表</u>	46
表 3-2 萨拉萨坂朴小学四年级实验班与对照半汉语期末平均分成绩表	46
表 3-3 互助合作学习实践后学生反馈表	47
表 3-4 互助合作学习教学后学生反馈情况表	48
表 3-5 互助合作学习教学实践后学生反馈情况表	48

表目录

表 1-1 互助合作学习小组与传统学习小组比较表	16
表 2-1 泰国小学汉语教师教学方式分析表	28
表 2-2 泰国小学汉语教师有关互助合作学习了解情况表	29
表 2-3 泰国小学生汉语学习现状及心理调查表	31
表 2-4 泰国儿童汉语学习动机调查表	33
表 3-1 萨拉萨坂朴小学三年级实验班与对照班汉语期末平均分成绩表	46
表 3-2 萨拉萨坂朴小学四年级实验班与对照班汉语期末平均分成绩表	46
表 3-3 互助合作学实践教学后学生反馈表	47
表 3-4 互助合作学习教学后学生反馈情况表	48
表 3-5 互助合作学习教学实践后学生反馈情况表	48

绪论

一、研究背景

(1) 泰国汉语教师教学现状

“汉语热”在全球开始升温后，对外汉语教学事业在近 30 年来可以说迈上了一个新的台阶，很多国家已经开始开设汉语教学班，特别是在毗邻的泰国，随着中泰经济贸易的合作交流，泰国政府对汉语教学的大力支持，这里的对外汉语教学事业正在如火如荼地蓬勃发展，接受汉语教育的人数也在大幅上升，但汉语学习者却呈现出低龄化趋势：学习者从原先的大学生、华校学生、延伸到了现在的中小学，甚至是汉语零起点的幼儿园学生。其中，儿童阶段（国际惯例划定为 7-12 岁）的小学生在新增汉语学习群体中所占比例又最大，面对儿童阶段的小学生，就需要泰国汉语教师转变思维，区别成人和儿童的教育模式，根据儿童的特殊心理需求来制定教学策略。

中国对外汉语学科的开设已有 20 多年的历史，但 1988 年对外汉语才正式成立学科专业，也就意味着对外汉语教学真正被确立为学科体系的时间并不长，还算是一个正在茁壮成长中的新兴学科，需要不断成长与完善。对外汉语一些理论体系还不是很健全，很多依然是中国传统教学模式的沿用，注重孩子的“基本功”多读、多写、多练，小学教育过多的强调竞争，对孩子独立思考、合作创新与技能培养的意识还不够。泰国教学环境较为轻松，学生课堂上更为活泼，也没有升学压力，所以在面对汉语这一新学科时，大多数儿童并不会“因学而学”，加上汉语给很多泰国学生留下的印象就是汉字难写，汉语难说，更不愿花大量时间去练习汉字书写，导致泰国普遍存在学生汉语学习目的不明确，学习兴趣差等问题。

(2) 泰国儿童汉语学习现状

2014 年国家汉办派出过 5000 个汉语志愿者，加上中国近些年通过各种渠道输送来泰国的对外汉语教师也不在少数。但据笔者了解，大部分在泰汉语教师的汉语教学开展得并不理想，例如：泰国大部分学生并未对汉语产生必要的学习动机，学习汉语只是一种被动的参与，教师没有改变教中国学生的那一套旧思维，课堂上只顾大量讲解词汇、句型与语法，学习内容并不能吸引学生注意力，学生上课打瞌睡、发呆、聊天的情况时有发生；其次，初到泰国的教

师，大多面临着语言沟通障碍，不能及时了解学生需求等问题，教师辛苦备课，却不能最大限度的发挥教师的作用。

在教学模式上，中国和泰国、东南亚一些国家有着相似之处，例如：大多都以师生间的单向交流为主，教师作为课堂教学的主体，是下达命令的指挥者，而学生大多只是命令的听从者和任务实施者，学生主要围绕教师开展课堂活动；相较学习氛围而言，中国课堂较为严厉、紧张，泰国却又相对自由、轻松；中国学生擅长知识的背记和整理，在题海战术中拼搏。而泰国学生，对课文背诵并没有严格要求，喜欢手工制作或画画，热衷于团体游戏或活动，以此来体验知识带来的乐趣。所以要想让泰国的儿童喜欢学汉语，教师就要调整心态，找到他们的学习动力，结合泰国儿童学生心理发展特征，以合理的教学理论为指导，制定适应泰国儿童学习的教学策略，并不断发展、创新，才能推动现阶段泰国儿童汉语教学的前进与发展。

二、 选题缘由及意义

目前，汉语课已成为了泰国中小学的一门重要外语，到2016年，泰国大部分中小学都开设了汉语课，部分中学汉语课程已占到语言课中的一半，一星期开设四到六节汉语课。从学习人群来看，中小學生一跃成为了汉语学习者中的主流军，但就中国之前的对外汉语实践教学来看，针对大学生、初高中生的汉语教学策略或课堂教学技巧已取得一定研究成果，但相对心智还未成熟、处于小学阶段的儿童来说，用什么样的教学策略来教儿童汉语以更好地适应他们的心理发展，提高他们的汉语学习兴趣都还没有具体的研究可见。对外汉语教学是本着以语言交际为最终目的的一门课程，有别于传统的国内汉语课教学。对外汉语课程受学习者国别、年龄、学习背景、学习动机的不同，在课程设置上也表现出它的灵活性和特殊性，挑战着对外汉语教师不断更新思维，做到“学无定形，教无定法”，让学生真正“学会”学习，并寻求发挥教师最大价值又不偏离实际的汉语教学方法。

笔者在泰国教学的三年中，接触过从幼儿园到高中各个阶段的学生，而最头疼的还是儿童阶段小学生的汉语教学。首先，儿童阶段的小学生异于中学生或成人，他们有着活泼好动，忍耐力不够、自控力不强、注意力不集中等特点，教师努力教学，但学生成绩往往差强人意。其次，儿童阶段小学生学习目的不

明确，主观积极性较差，教师只一味讲解，不与学生进行交流，就会导致学生产生厌烦、乏味的心理。笔者也曾尝试借鉴外教英语教学的模式，却发现同样的方法，用在汉语教学上就是“夹生饭”，反思汉语的对外教学还是得“因人而异，因地制宜”，所以笔者也一直关注并寻求一些适合泰国儿童的汉语教学策略，直到笔者接触到了“互助合作学习”模式，突然感觉茅塞顿开。（王卓，杨建云；2006）“合作学习自20世纪70年代在美国兴起以来，现在已成为了很多国家推崇的既有实效又有创意的教学理论与策略体系。合作学习由于它在改善课堂内学生心理学习气氛，大面积提高学生学业成绩，促进学生形成良好的非认知心理品质等方面成效显著，被人们誉为是近几十年来最重要和最成功的教学改革。”¹

在儿童成长的过程中，与同龄人间的相处和交流也是儿童互相学习、成长的重要条件，儿童通过相互间交流产生的积极作用会对彼此的学习产生影响，这种影响又是常常被教师所忽略的。而“互助合作学习”刚好抓住这一特点，在教学中充分利用这一点，通过分组、合作的形式开展教学，在提高儿童汉语学习成绩与自信心方面都起到了很好的作用。于是，笔者本着遵循儿童身心发展这一基本规律，以“互助合作学习”理论为指导，对该理论的教学原则进行了解，研究该教学策略如何实际运用到泰国儿童的汉语课堂中去，以实际活动案例验证此教学策略在泰国儿童汉语教学中的现实性意义。除此外，笔者还结合泰国儿童爱玩游戏的特点，在互助合作学习活动中加入游戏，将竞争与合作结合起来，充分调动泰国儿童汉语学习积极性及合作意识。也希望通过“互助合作学习”理论的研究，可以引导自己更好地进行汉语教学，结合一些已知的游戏教学、开发出一些更有益于儿童的互助合作学习教学。

三、论文创新点及研究方法

(1) 论文创新点

初次将互助合作学习理论引入到对外汉语教学中来，在互助合作学习的原则上开展教学活动，并结合泰国实际汉语教学现状，取长补短，通过同学之间彼此的互相学习、支持与配合，培养学生的主动性与合作意识。将游戏中

¹ 施斌，《同伴互助学习的实践与理论初探》[D]，上海师范大学，2012年5月，P.6

关注的个人竞争转化为小组竞争，更多关注儿童阶段的弱势学生，实现学生整体平均成绩的提高。其次，互助合作学习还弥补了现在教师以一对多，难以兼顾所有学生的不足，让更多学生真正享受合作带来的快乐与进步。最后，这一教学策略的实施，也是笔者针对泰国汉语教学中出现的问题后提出的，希望通过“互助合作学习”理论的研究，鼓励在泰国的汉语教师能够更新对外汉语教学理念，不断创新对外汉语教学策略，以提高自己的汉语教学效率。

(2) 论文研究方法

笔者在泰国进行汉语教学已有三年之久，有一些基本的泰语交流基础，加上自己的教学经验，主要采取了文献分析法、问卷调查法、访谈法、观察法、案例研究法和经验总结法等研究方法，分析并验证互助合作学习在对外汉语教学中的运用及可行性。

1) 文献分析法

通过充分利用网络电子资源和图书馆的相关纸质材料，查阅相关的国内外著作、报刊、杂志、公众号教育平台、及 CNKI 资源数据库等渠道，收集相关材料，总结并借鉴其中有价值的研究成果，为本研究提供坚实的理论基础。

2) 问卷调查法

先对泰国 20 位小学汉语教师进行问卷调查，了解泰国汉语教师的教学方法以及泰国汉语教师对互助合作学习模式的熟悉程度，得出此教学模式的使用情况和目前泰国汉语教师在儿童教学方面的问题。其次选取笔者所在萨拉萨学校三、四年级两个班的学生为调查对象，对学生使用互助合作学习模式后情况进行问卷调查，主要调查实验前儿童的学习动机及实验后汉语学习兴趣是否提高等问题，探讨“互助合作学习”策略运用到儿童汉语教学中的可能性。

3) 访谈法

在开展互助合作活动前后与学生积极互动、平等交流，围绕课堂呈现的课后反馈做出及时了解，随机选取实验班学生进行对话访谈，了解学生对互助合作学习前后汉语学习情况与情感态度变化，对活动中存在的问题进行记录，根据学生提供的信息不断改善教学方法，调整教学方式。

4) 观察法

对学生课堂反映进行观察，对比新旧教学方法运用前后学生学习状态、学生心理的变化，特别是对班上学习能力较差且性格内向少言的学生给予更多的关注，了解他们在互助合作学习教学实施后的汉语学习状况。

5) 案例研究法

以互助合作学习教学模式中关注的生生互助为线索，设计并描述一些真实案例活动，通过对这些教学案例开展的实际情况做出记录和分析，旨在验证互助合作教学模式在泰国儿童汉语教学中运用的合理性，并通过实例总结出一些教师在课堂活动中细节的处理方法，从而为更好地开展互助合作教学打下基础，同时大胆尝试与游戏教学法结合，开发出更多适合于学生的教学方法。

6) 经验总结法

由于互助合作学习教学策略在国外得到了很好的开发与运用，但在中国仍然属于一个新鲜事物，在对外汉语教学中的运用还是一片空白，笔者从 2016 年接触这种教学策略以来，积极开展互助合作学习活动，在教学活动中发现问题并不断改进、完善，对每次的活动教学进行经验总结，为本研究提供材料。

四、互助合作学习研究综述

(1) 国外研究现状

“互助合作学习” (Cooperative Learning or Collaborative Learning) 最早兴起于 20 世纪 70 年代中期的美国，据笔者对相关合作学习资料的研究发现，国外合作学习的代表人物众多，也提出了各自的观点，对于合作学习的概念还没有统一的表述，英文中就有很多提法，如 Cooperative Learning、Collaborative Learning、Team Learning、Group Learning、Small Group Learning 等等。这也导致了中国学者在引入研究的过程中，使用了不同的表述方式，如国内提到的互助合作学习、分层合作学习、自主合作学习等合作学习模式，这些都是对合作学习不同侧面的阐释和定义，本质内涵却是一样的，而笔者在本研究中采用的表述是“互助合作学习”。

互助合作学习在美国已有了 20 多年的研究历史，80 年代中期，得到其它很多国家的推崇和实际性运用，遍布世界许多国家，例如加拿大、英国、德国、澳大利亚、日本等十多个国家，就此开展了一系列互助合作学习实验，并结合

传统教学方法不断创新，取得一定成效。在这期间出现了很多具有代表性的互助合作学习专家，最著名的有：美国的斯莱文、约翰逊兄弟和卡甘，其次还有美国嘎斯基、戴维森，以色列的沙伦、梅瓦里克，英国的赖特，加拿大的文泽等合作学习专家；很多国家的学校也积极尝试开设合作教学课堂，并培训教师如何开展互助合作学习课堂。据显示：约翰逊兄弟所在的美国明尼苏达大学，就建立互助合作学习研究中心，培训了3万名这样的教师。有关的专著、学术论文、研究报告和具有影响力的教育改革报告中，都将这种课堂组织结构看做一种新的课堂策略创新。迄今为止，出现的互助合作学习专家也很多，对于互助合作学习的概念定义，从国外研究来看，只是一个泛称，实践中所用的策略研究方案也根据国家区域的不同有所差异。就单美国来说，关于合作学习的研究策略及理论就有上百种，加上这样的教学模式及策略在欧洲国家也很盛行，各种各样的教学策略也是层出不穷。

虽然各学派合作学习专家活动的取向和侧重点各有不同，但是就从合作学习的基本特征来看，都是围绕着教学活动中的“人际合作性互动”（Cooperative interaction）来展开的。（勒希斌；2015）“从国外合作学习的理论与实践来看，目前国外合作学习活动其主要取向大致可以归结为三类，即师生互动、生生互动、和教师互动。”¹第一类是以“师生互动”为特色的合作学习，主要以苏联的阿莫纳什维利等人为代表，他们的著作《合作的教育学》中主要把关注点放在如何诱导儿童进行学习，强调儿童和教师的共同劳作，他们认为，不管什么样的学科，要想使儿童学得好，主要在于使儿童乐意去学，让儿童在学习中感到成功、进步的快乐。他们这一教育流派被称为“合作的教育学”。第二类是以“生生互动”为特色的合作学习，在当代欧美各国流行，并广泛使用的合作学习策略都可以作为这一系列的代表。这种合作学习更注重开展集体性的教学活动，抓住学生与学生之间的互动来开展小组合作性教学活动，从中促进小组中学生个性与群体、学生个人目标与集体目标相协调的发展。这类的合作学习体系从20世纪70年代初至80年代中期得到了包括斯莱文、约翰兄弟、沙伦等著名合作学习专家的提倡，这些合作学习专家还将合作学习称作“合作教学”。从中我们还可以从很多欧美合作专家的理论中看出，“生生互动”才是合作学

¹ 勒希斌，《合作学习教学策略》[M]，北京师范大学出版社，2005年1月，p.4

习的主流活动取向；第三类是以“师师互动”为特殊的合作学习，主要针对教师间缺乏交流、协作的情况提出来的，以物豹文斯和胡卡德为代表人物，他们提倡，授课时需要同时有两名或多名的教师在课堂内协同、合作授课，教师间在合作教学的过程中可以激发他们的新思维，彼此学习和相互启发，共同分担教师责任，发挥教师更大的合作力量。斯莱文教授就曾在他的《教育中的革命》中做出响应，认为学校及所有社会群体，都应该把合作学习放入到整个教育体系中去，让学校变成更人道、合作的学习园地。

纵观国外的合作学习与研究，我们可以这样定义合作学习，所谓的合作学习就是建立异质小组的基本形式，围绕共同教学目标开展活动，利用活动中小组同伴的沟通与交流来促进学习者的学习，以小组团体成绩作为奖励依据，并建立起公平的评价机制，依此来完成集体教学任务的教学策略。可以说合作学习是在认知心理学、教育社会学等现代教学理论基础上建立起来的。20世纪初，美国的辛辛那提大学（University of Cincinnati）还首创了“合作教育制度”，并得到了政府的大力支持，曾获得美国联邦政府 2.75 亿美元的资金支持。除此之外，美国还建立起世界性的合作教育机构，并定期进行合作会议讨论及刊物发表。到了 20 世纪 90 年代，合作学习已经扩展到了冲突解决和同伴调节方案，有关合作学习的研究也越来越多。

现中国翻译出版有关合作学习的国外著作就有（1）刘琳红译，美国的南希·弗雷、道格拉斯·费舍与桑迪·艾佛劳伦共同著作的《小组合作学习效率》（Productive Group Work）。此书主要分享了作者从“以教为先慈善机构（Teach First）”培训项目和自己教学中获得的，有关如何提升小组活动效率的丰富经验。（2）冯鲁华、杨婷婷译，美国哈维·斯莫基·丹尼尔斯与南希·斯坦尼克共同著作的《合作学习技能 35 课》；此书以插图的形式向我们展示了如何与孩子友好的相处，如何培养能进行良好合作的学生，书中告诉我们：“教师要成为课堂互动的掌控者，而不是做偶然运气的牺牲品”。（3）夏利群译，埃尔克·德赖尔、卡特琳·哈德尔著作的《合作学习的 99 个小贴士》，书中主要对合作学习中容易出现的问题进行解答，以便教师更好的开展合作学习。（4）美国的卫斯理·希勒，琳达·埃尔德编著的《如果促进主动学习与合作学习》，书中主要编写了一些合作学习的技巧和方法，在于促进学习者的主动性学习。

(2) 国内研究现状

国内关于“互助观念”最早可追溯到中国思想家墨子的兼爱论，后成为墨学精神，但之后并未运用于教学理论中。而中国的互助合作学习真正开始实践，相比国外的研究来说，时间上较晚，20世纪80年代末、90年代初中国才正式开始对互助合作学习进行实验与研究，而最早将合作学习理论引入中国并进行实验的是上海市，主要是借鉴了苏联的“合作的教育学”模式，在此基础上提出“师生合作教学”的思想，并编纂了上海市浦东新区高南幼儿园教育教学成果集《合作：学习模式的变革》，此书的合作学习与欧美国家提倡的“师生互动”型合作学习理念是一致的。自90年代开始，中国的河南、浙江等地也对合作学习进行了初探，此时期的合作学习都是在“生生合作学习”的范畴，出现了一些代表性专家，国内最主要的合作专家代表是王坦，王红宇、林生傅等合作专家；其次还有高艳、张敏、马兰、胜群力、勒希斌、王卓、杨建云等。他们都出版或发表了一些有关合作学习的文章和论文，也成为了国内合作学习的“主力军”。而到了90年代初期，我国学者还提出了除“师生互动、生生互动、师师互动”以外的第四类合作学习，就是以“全员互动”为特征的合作学习，重要标志是提出了“合作教学论”。“合作教学论”也是在借鉴了国外合作学习成功的经验和研究成果上提出的一种新的教学理论和策略体系，但需要注意的是：合作教学论并不等同于欧美国家的“合作教育”，它融合了此前三种形式的合作学习，目的在于充分调动全员参与及互动，又有中国学者的一些创新在内，算是中国目前合作学习最高水平发展的代表。

国内对于合作学习的定义，有三位学者对其作出了不同的定义。（勒希斌；2005）勒希斌认为“所谓合作学习，就是指课堂教学以小组学习为主要组织形式，根据一定的合作性程序和方法促使学生在异质小组中共同学习，从而利用合作性人际交往促成学生认知、情感的教学策略体系。”¹现在国内对合作学习的定义得到最多认同的学者是王坦；（王坦：）王坦将合作学习定义为“一种旨在促进学生在异质小组中互助合作，达成共同的学习目标，并以小组的总体成绩作为奖励依据的教学策略体系。”²王坦算是中国最早进行合作学习理论与实践的学者，他1999年被国家教委公派到北美，对合作学习与教学进行学

¹勒希斌，《合作学习教学策略》[M]，北京师范大学出版社，2005年1月，p.21

²王坦，《论合作学习的教学论意义》[J]，中国成人教育，2001年第12期，P.3

习和研究，并发表了很多专业的有关合作学习方面的文章，算是国内合作学习的“领头人”。他鼓励合作学习促进学生之间的相互交流、共同发展，促进师生教学相长；提醒广大教师不能忽略教师一切的课堂行为，都是发生在学生与同伴群体关系的环境中，教学不能忽视儿童间的相互作用，违背儿童心理健康的发展。而后，一些合作学习学者也开始结合自己所在区域开展互助合作学习实验，互助合作学习策略也越来越受到广大教学者的关注和青睐，开始不断发挥效应。

目前来看，国内的互助合作学习有关的著作研究主要有：（1）马兰、盛群力的《多彩合作课堂》，本书就合作学习的基本思想、合作模块与结构套餐、常规课堂与合作学习进行重点讲解，并就如何解决冲突、班级管理等方面做出了阐述。（2）勒希斌的《合作学习教学策略》主要对国内外研究动向、教学策略进行了比较研究。（3）张敏的《教师合作学习》，本书对教师合作学习的内涵和功能，及理论基础进行了细化，同时也对合作学习还存在的不足进行了补充。（4）盛群力、郑淑贞合著的《合作学习设计》，本书研究了合作学习的教学设计、任务设计、方法设计、课堂结构设计、管理设计、评估设计、情境设计等主要内容。（5）王卓、杨建云合著的《合作学习：一种教学策略的研究》，本书把专注点放在了合作学习的理论来源、实施原则、评价机制做出了细致的研究。（6）国内对合作学习研究中最多的莫过于山东省教育科学研究所所长王坦，他与高艳翻译了约翰兄弟的《学习中的合作》是第一个将约翰兄弟原著翻译成中文的人。同样是王坦编写的书籍《合作教学导论》对合作学习的理论基础、理论根基及各阶段代表人物、开展状况等都有详细的说明，对我们了解这一学习理论有很大的帮助。

关于合作学习相关的研究生论文和期刊文章，据笔者查阅相关资料，主要发现以下十余篇：（1）王坦《论合作学习的教学论贡献》、《论合作学习实践中的情感缺失》、《合作学习：一种值得借鉴的教学理论》、《合作学习的理论基础简析》、《论合作学习的教学论意义》等，对合作学习理论、教学策略、实施原则、该注意的问题都有分析；（2）施斌《同伴互助学习的实践与理论初探》研究生论文，此研究提供了同伴互助学习的主要要素设计并描述了一些真实案例，通过不同案例描述了同伴互助学习观不同教师的处理方法，从而说明如何进行有效的同伴互助合作学习。（3）张培娥《关于自主互助学习型课堂初

探》分析比较了传统的教学模式与新型自主学习型课堂的不同，结合案例得出新型自主学习型课堂教学模式的突出优势。（4）王小香、薛慧《“自主互助学习型”教学模式中预习案的设计、运用与改进》将理论引入自主预习的研究中，引领学生自主学习。（5）彭治国《自主互助学习型课堂实施策略研究》对如何具体实施自主互助学习课堂做出了详细解说。（6）张颖辉《与自主互助合作学习课堂共成长》对这一课堂策略的作用进行了阐述。（7）宋泽权《构建自主互助学习型课堂的途径》提出在教学设计时哪些问题应该合作解决，哪些问题需要独立解决，教师应该做到心中有数，充分体现学生的“自主学习”。（8）马京先《小学语文小组合作学习探究》主要分析了小组合作学习中出现的问题。（9）张睿《关于自主互助、合作研究的反思》提出合作学习中可以培养学生之间的友情和交流能力，但是正确的交流方式却不一定掌握得了。（10）刘艳华《新课程理念下自主互助学习型小学语文课堂模式浅析》也对这一理论的积极意义进行了阐述。（11）朱林波《构建自主互助学习型课堂》重点放在学生之间的交流上，还可以一对一或者学习小组的形式进行讨论，让会的学生教不会的学生，教师只做评定。此外，基于研究的需要，笔者还在中国知网数据库中搜索了一些有关针对儿童进行对外汉语游戏教学方面的有关资料，对互助合作学习与游戏教学进行比较，找出两者的相似性与差异性，并试图探讨将游戏教学加入到互助合作学习中的可能性。

据笔者对这些资料的整理和收集后发现，我国的互助合作学习主要还是偏重于理论的研究，实际的教学策略和活动设计还很少，而在对外汉语教学上的运用，就笔者查阅的中国知网和网络搜索的数据来看，还没有相关的研究显示。国外的合作学习已经发展得比较成熟，各代表性人物也开创出很多合作学习活动和策略，而国内除了结合欧美合作学习理论提出“合作教学论”外，并没有开创出具体的教学活动策略。虽然国内已有学者尝试把互助合作学习运用到数学、英语、语文等学科的实践教学中，但几乎都停留在比较浅显的阶段，在对外汉语教学中的运用更是寥寥无几。而笔者认为，将互助合作学习运用到对外汉语教学这块“热土”上去，还存在很大的潜力和运用价值，值得对外汉语教师去“开垦、耕耘”。

第一章 互助合作学习理论及基本原则

第一节 互助合作学习的理论依据

互助合作学习起源于 60 年代末, 70 年代初的美国, 最具影响力的代表人物是美国的约翰兄弟 (Johnson D. & Johnson T.)、美国约翰·霍普金斯大学的罗伯特·斯莱文 (Slavin .R)、及美国“卡甘合作学习中心”的卡甘。(约翰逊; 2001) “约翰兄弟把合作学习 (Cooperative Learning or Collaborative Learning) 定义为“就是在教学上运用小组, 使学生共同活动以最大限度地促进他们自己以及他人的学习”用斯莱文的话说“合作学习是指使学生在小组中从事学习活动并以他们小组的表现为依据获取奖励或认可的课堂教学技术”。卡甘则通过举例的方式说明, “只有同时具备了积极互赖、责任到人、公平参与和同时互动四要素的学习活动才可以称之为合作学习。”¹三位著名合作学习专家都提出了各自的学习理论与研究策略, 虽然在理论上看起来大家提出的层面似乎不一样, 但是在他们的教学策略中却蕴含了同样的思想。他们的理论主张并不独立、冲突, 彼此间还有很多相似、重叠的地方, 只是从各自的角度阐释了合作学习的独特性与创新性, 本质上来说都是一种教育教学形式。这一教学策略, 现已成为全世界很多国家大力提倡, 及其有效的教学手段, 而本研究中所说的“互助合作学习”本质上来说就是“合作学习”。从国内所看到的资料可以发现, 合作学习在中国开展以来, 合作学习又被很多国内学者称为互助合作学习、分层合作学习、自主合作学习、建构合作学习、小组互助合作学习、与同伴互助合作学习等。而笔者选取“互助合作学习”作为合作学习的最终名称是因为笔者认为合作学习中“生生互动”所培养起来的合作精神只有在“互助”的情境中才能发挥作用, 互助的过程中可形成二次知识的重复构造来完成知识内化没有互助交流的合作学习只能叫做小组学习, 而不是真正的合作学习。

(约翰逊兄弟; 1994) 约翰逊 (D. W. Johnson) 兄弟认为“现代心理学研究认为课堂上有三种教学情境, 分别是合作、竞争和个人的学习, 合作学习是这三种学习情境中最重要的一种学习情景, 但是目前却运用得最少。”合作精神

¹ 约翰逊等著, 刘春红等编译, 《合作学习的原理与技巧》[M], 机械工业出版社, 2013 年, p. 16

与大量的心理健康指标有正相关关系；例如情感的成熟、调节良好的社会关系、强烈的个人身份、对人的基本信任与乐观精神。合作学习比竞争和个人化更能促进高层次的自尊。如果学生不能够把所学的知识技能运用到与他人的合作性互动之中的话，那么这些知识和技能都是无用的，这种教育是失败的。”¹从约翰逊的观点中我们可以看到：互助合作学习在实际教学中，既强调要保持学生学习过程中的独立性与自主性，通过鼓励学生通过小组合作或者“一对一”互助的形式来弥补教师一人无法兼顾所有学生的普遍性问题，而教师又扮演着指导与调控的角色，不做“独唱”者，同时与学生积极交流、了解学生所需，培养学生解决问题的能力又不过分干涉，既让学生在轻松愉悦的环境中培养了团队合作、自主探索的意识，又增进了同学间情感的交流，提高了学生的学习能力。

（皮亚杰；1980）认知发展促进论的倡导者维果茨基、皮亚杰等认为，“儿童认知发展和社会性发展是通过同伴相互作用得以促进的。维果茨基指出：人的心理是在人的活动中发展起来的，是在人与人之间的相互交往过程中发展起来的。在儿童的发展中，所有的高级心理机能都是两次登台的：第一次是作为集体活动、社会活动、即作为心理间的机能。第二次是作为个体活动，作为儿童的内部思维方式，作为内部心理机能。即人的高级心理机能发展是借助人们的交往实现由外而内的过程。”²可以看出，儿童健康的认知发展基础是先通过与其它同伴之间的关系建立起来的，其次才是个人内部知识的构建。而学习就是一种满足个体内部的过程，想让儿童学好必须先让他们愿意学，为他们构建一个集体性与个体性相结合的学习环境，满足学生的归属感需要，让儿童在互助合作的学习课堂中体验相互交流、讨论合作、互助互学带来的乐趣，同时也在这种交流中通过向他人解释或提供帮助的方式，激发大脑对语言的二次建构，自己也在这种合作中潜移默化地得到提高。这也是根据儿童心理内部动机提出来的，只有充分了解儿童学习动机与心理需求，长期激发他们的学习热情与潜能，做到“因材施教”。

内在动机激发论认为：学习动机是影响学生学习活动的重要因素，它贯穿学习者学习活动的始终。学习动机可以借助人际交往过程产生，教学活动应当

2 约翰逊兄弟著，高艳、王坦译，《学习中的合作》[J]，教育论丛，1994年，p.17

2 皮亚杰，《儿童心理学》[M]，吴福元译，浙江教育出版社，1980年8月，P.48

体现一种人际互动，并通过人际互动建立起积极的彼此的依赖关系。激发学习者动机的最有效手段，就是在课堂教学中建立一种“利益共同体”机制。合作学习目标结构的提出就基于这样一种设想：个人成功与小组成功要捆绑在一起。合作性的这种机制可以通过合作性的目标结构、学习任务分工、学习资源共享、角色分配与轮换、责任到人与集体奖励方式实现。一方面，学习者在帮助他人的过程中实际也在提升自己；另一方面，自己学习成绩的提高也有利于他人更好的学习。通过学习任务分工，也使得小组中的每一个成员都能意识到自己对小组的贡献是别不可替代的。还有，集体奖励实际上也保证了小组的成功不是基于一两个人的努力，而是依赖大家同心协力去争取。

马兰、盛群力；2013）格拉塞为代表的交往需要满足论者认为，“学生到学校里来学习和生活，都在寻找种种方式满足自己与他人交往、合作、友谊、自尊(影响别人的力量)等需要。”¹可以说，这些需要的满足程度，极大地影响着学生对学习的喜爱程度、努力程度和达标程度。只有创设良好的条件满足学生，而不是千方百计压制学生的上述需求，才会激发他们的学习主动性和积极性，才有可能帮助他们取得学业成功。许多学生正是因为因为在课堂教学中得不到认可、接纳，也不能表现出对别人的影响力，才转向课外活动、校外小团体，教学创造不仅体现在教师的教学中，同样也体现在与能力较强的同伴合作之中。他们坚持主张增加课堂合作学习的时间，使得学生在学习任务上彼此合作，以便产生有益的认知冲突、高质量的理解和恰当的推理活动，从而提高学习成绩。

第二节 互助合作学习教学开展步骤及原则

在互助合作学习策略的研究中，西方一些著名的学者和研究机构就创造出了十种经过严格检验的合作学习方法：（1）1976年，谢伦（Sharan）创造的小组调查法；（2）1978年阿朗逊（Aronson）创建的切块拼接法；（3）同年斯莱文（Slavin）在阿朗逊的基础上提出的切块拼接法修正型；（4）1979年，约翰逊兄弟俩创造的共同学习法；（5）1980年，迪里斯（Devries）创造的游戏竞赛；（6）1980年，斯莱文提出的成绩分阵法；（7）1984年，斯

¹ 马兰、盛群力，《多彩合作课堂》[M]，福建教育出版社，2013年2月，p.16

莱文创造的小组辅助个别学习；（8）1986年约翰逊兄弟俩提出的计算机辅助合作学习方法；（9）1987年，莱曼（Lyman）的思考—配对—分享；（10）1990年，卡甘（Kagan）的大家动脑筋。

而实际上，关于互助合作学习的具体方式还远不止这些，已有的合作学习方式也在不断修正，新的合作学习策略正在慢慢地被创造出来。互助合作学习专家也鼓励教师，结合自己实际情况，创新出一些新的、具有时代特色的合作学习策略。但纵观所有合作学习专家开展互助活动的过程中，我们就会发现，一个严格意义上的互助合作学习必须遵循以下步骤及原则：

一、科学分组，责任到人

在国外，小组的建设是非常重要的，但国内的小组大多被看作为完成共同学习任务而随意搭配的，忽略了小组中人际关系的培养，所以合作学习要重视小组的建设。（约翰逊；2001）“合作学习的成功关键是小组成员具有互补的学习经验和高效的合作方法。这种学习根据参与者的不同的生活经验和思维，鼓励大家从不同角度看问题。如果小组成员配合默契，其学习效率比个体成员相加之和要大得多——部分相加不等于整体之和”。¹互助合作学习形式异于其他普通学习形式，最主要的一点就体现在学习小组的组织形式上。一般普通的小组搭配主要采取自由搭配、左右前后搭配或者随机搭配的形式，但互助合作学习专家都认为：以“组内异质、组间同质”的基本分组原则是最科学的。简单理解就是根据学生的个性特点、学习成绩、课堂纪律表现情况将不同层次、类别的学生进行分组，组内的学生互有差异性和互补性，但各小组间的整体水平应当基本一致，为班上各小组间的公平竞争创造条件。结合泰国儿童的心理特点，笔者认为在分组的时候，除了参照“组内异质、组间同质”的原则外，还应结合注意以下问题：

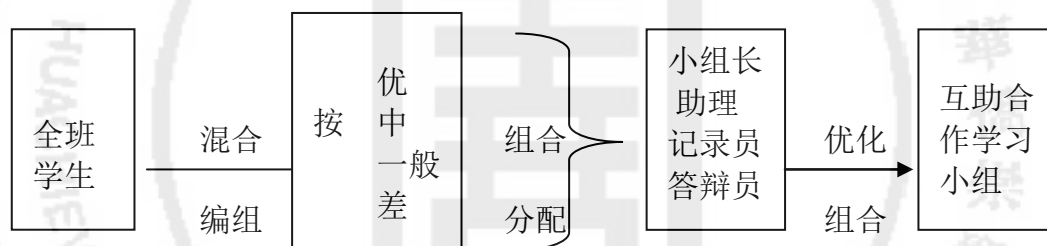
首先，座位上的协调性及方便性。尽量避免太大的座位变动，尽量采取“就近原则”，以保障活动开展的稳定性与灵活性。加之学校一些班主任已经有意识地将优中差层次的学生互相搭配为同桌，为活动的开展提供了更为便利的条件。

¹大卫·约翰逊等著，刘春红、孙海法编译，《合作性学习的原理与技巧—在教与学中组成有效的团体》[M]，机械工业出版社，2001年版，p. 39

其次，根据小学生儿童阶段对同伴具有依赖性的心理，可结合平时学习状态允许关系较好的学生以结对子的形式安排在一起。通过这样的搭配形式结成4-6人的小组，来共同完成老师下达的学习目标，分组的情况也应根据班级人数情况来决定组员人数，教师应灵活分配，避免组员过多或过少。

最后，小组成员每个人都应该有明确的角色分工，可在组内通过同学的信任选举出各组小组长，再由小组长指定助理、记分员、答辩员等角色。每次组内成员角色可以轮换，让组内每个成员都可以体验不同的角色，激发出他们的合作热情和竞赛的积极性。组员分配后，大家各兼其职，分担起各自的责任，小组建立起“互赖互信”关系。

简单的互助合作小组形成图示如下：



小组成员需要能力分配一起共同完成一项任务，所以小组内的各位成员都应该根据自己的情况发挥特长。较小的组共有的知识范围比较小，发挥的效力也比较小，而较大的组由于学生发挥各自专长，共有的知识范围就比较大，发挥的效力也比较大，但是并不代表组越大越好，太大的组在讨论中更容易形成少数成主角，多数成帮衬的情况，形成新的制约关系。学习好的、爱说话、活泼外向的女生往往容易掌握发言权，其它不爱表现、内向的学生成为了听众，时间长了就会产生抵触情绪，团队里就会出现不认同、不配合其它同学的情况，导致合作学习达不到生生平等、生生互助的情感目标。（陈向明, 2003）陈向明认为：小组的规模与参与的程度呈现出以下对应关系：

“ 3-6 人；每个人都说话； 7-10 人；几乎所有的人都说话，安静一些的人说得少一些，有一两个可能一点也不说； 11-18 人； 5-6 个人说得特别多， 3-4 个人有时加人进来； 19-30 人； 3-4 个人霸占了所有时间； 30 人以上；几

乎没有人说话；”¹笔者也赞同，4-6 人的互助合作学习小组是最能实现小组高效合作的方式，既保证每个学生在互助团队中各有“用武之地”，又鼓励了学生的积极参与性。从以上的概括，我们可以看到互助合作学习的小组学习和传统的小组学习还是有许多不同之处的，笔者也将互助合作学习小组与传统学习小组进行了比较，具体如表 1-1 所示：

	互助合作学习小组	传统学习小组
1. 分组形式	异质分组，根据成绩、能力、个性、课堂纪律等	同质分组或随机分组，就近座位安排
2. 小组人数	较少，一般 4-6 人	较多，一般 6 人以上
3. 角色分工	角色互换，共享领导	角色不换，一人被指派为领导
4. 完成任务	共同承担责任，结果与每个组员密切相关	只为自己承担责任，结果只与个人相关
5. 社交技能	重视团队互助与合作，积极培养社交技能	注重个人竞争，不重视社交技能
6. 教师角色	平等参与，与学生交流	教师一人指挥、不太与学生交流
7. 活动评价	有小组评价	无小组评价

表 1-1 互助合作学习小组与传统学习小组比较表

互助合作学习分组的原则主要是根据活动目的来安排的，但是每次分小组也要结合教师的经验与观察，在保证小组成员多样性的同时也要避免个别同学私下不合在分到同组后发生冲突。每组的成员应根据实际情况保持组内多样性，但也不代表组内成员就不能有性格相似的同学，只能说互助合作学习的分组目的就是要让组员互相帮助，取长补短，通力合作，为实现组内目标而奋斗。

1 陈向明.《小组合作学习的组织建设》[J]. 教育科学研究. 2003 年第 2 期, p. 5

二、 组间竞赛，组内互动

小组分配好后，教师给出互助合作学习的总目标，学习目标可依据新课或学习过的内容设计。然后，教师将提前设计好的既有趣味性，又有挑战性的活动告诉学生，提示活动步骤和要求，以便活动的顺利开展。活动的方式有很多种，其中竞赛活动就得到很多合作学习专家的推崇。

竞赛活动一直都是提高学生学习兴趣，调动学习积极性的好办法，在很多学科和领域都有广泛应用。在互助合作学习中，虽然理论上一直在强调合作，但并不意味着排斥竞赛，不提倡竞争，只是与以往不同的是：以往的竞赛活动大多只在乎最后成绩，优等生一味地只在乎自己拿高分，不在乎其它人的想法，差生却被班级“边缘化”，成为“拉后腿”的群体，一直抬不起头，逐渐被忽视，从而形成心理落差，造成恶性循环，不利于学生的身心发展。而互助学习更多地关注儿童心理，培养儿童团队合作意识，尊重儿童特殊心理发展，关照到儿童时期学生需要被尊重、被重视，却又害羞、怕被忽视、容易焦虑的心理因素，在竞赛和游戏活动中不是以单独的成绩作为奖励的评分标准，而是将个人竞赛转化为团体竞赛的评分机制。组内的每个同学都有义务去帮助组内其它同学获得知识，小组长在组内起到协调组员的作用，在得到话题或题目之后，组长要在规定时间内与组员讨论得出答案，每个人都分配有各自需要独立解决的任务。竞赛时，学习较差的同学在得到组员的帮助后，同样要回答老师的问题，记录员记录下组员答辩的次数，教师安排组员依次进行答辩，确保每个组员都有回答的机会，答辩的顺序由组内讨论临时决定。已经答辩过的同学在知道答案的情况下可以提醒或告诉其它组员答案，让其参与竞赛，保证每个组员都参与竞赛，让学习较差的同学慢慢建立起学习的信心，拉近了与其他学生的距离。竞赛的过程也激发起每个组员，与团队“荣辱与共”的意识。

三、 组内探讨，公平参与

（约翰逊；2013）约翰逊兄弟俩强调指出：“掌握必要的人际技能和小组技能应该象数学、社会常识或其他任何学科一样重要，在学校的课堂里得到系统传授”¹课堂活动的目的是围绕着知识重点展开的，而知识的转化也是为了

¹ 约翰逊等著，刘春红等编译，《合作学习的原理与技巧》[M]，机械工业出版社，2013年，p. 36

能将所学知识系统的存于大脑而运用于实际生活，特别是语言类的科目，更应该注重学生交际能力的培养，因为“会交际”也早已是 21 世纪衡量一个人是否有工作能力的标志之一，所以语言的学习更是把交际放在一个很重要的位置。互助合作学习小组内部成员之间不仅仅是组员的关系，小组内部就是一个小的群体，学生之间是平等的关系，大家在探讨知识的过程中，要学会试着与其它人交流观点，虚心听取别人的意见，在活动中懂得相互学习、相互欣赏、兼容互补。

互助合作学习鼓励每个学生发言，记录员需要记录每个组员的意见，组员互相讨论，最后再由组长统一决定最后的答案，讨论的结果不一定是最好的，或者是最正确的，但却是大家讨论后的成果。在讨论期间，应该给予学生足够的自我思考时间，教师不是直接给出答案，而要先让学生先进行思考，讨论后再给予提示，给予学生自我探知、知识加工的过程，激发学生思维碰撞，发挥学生在学习过程中的主体性地位。

学生交流的过程中，并非把问题“抛”给学生，任由发挥，教师在这个环节中也扮演着关键的角色。由于部分学生学习积极性不高，容易被“冷落”，或者比较调皮，在活动中往往帮倒忙，影响其他学生发挥，所以教师在讨论的环节中既要鼓励学生自由讨论，但也要让学生树立起一种“规则”意识，随时关注学生的情况，及时制止“搞破坏”的学生，对每组学生进行密切关注。对不认真进行讨论的组员要及时进行劝解，维持课堂秩序，对表现好的小组进行鼓励，让每个学生都意识到活动中大家都是主角，每个人的表现都与自己的团队息息相关，学生因此也会有紧迫感、使命感，教师在这其中也有不可忽视的作用，这也是有别于传统分组的区别之一。

四、小组记分，集体奖励

（王坦；2005）社会凝聚力理论专家认为：“如果学习任务是挑战性和有趣的。如果学生具备充分的小组过程技能，那么学生就会于集体工作过程本身体验到高度的奖赏性——永远不要对小组成果中的个人贡献进行评分或评价。”¹学生在分组活动的过程中，通过担当不同角色来形成一种互相依赖的利益共

¹ 王坦，《合作学习的理论基础简析》，课程·教材·教法，2005年1月第1期，p.33

同体关系，他们通过不同角色的担当，激发了他们学习的积极性。大家通过资源的共享、互助、讨论来完成了集体的任务，所以在奖励的时候，不仅对小组的贡献进行奖励，对小组的努力成果也要进行奖励，对整个团队的奖励或认可可是实施互助交际的重要动力。

以前传统的奖励方式一般都是面向全体同学、优秀个人或团体的奖励，而这样的奖励结构其实是一种消极的奖励结构方式。学生只在意竞争，把自己的成功建立在别人的失败之上，而失败的人由于在课堂中发挥不好，很有可能就自暴自弃，开始厌学，这样的奖励机制不仅不利于学生心理的良性发展，也不符合新时代培养交际性人才的需要。而互助合作学习把重点放在培养学生心理上对同伴或其它同学的心理依赖关系上，把之前学生间的个人竞争转换成小组竞争，记分方式也由之前的个人记分转化为小组内个人记分，最后小组合计总分。让大多的学生能够在活动中受到奖励，让学生意识到自己的成功并不是建立在他人的失败上，通过帮助他人也能获得成功，这也是一种更具人文关怀的体现，意识到大家彼此学习的状况与自己学习的状况都是紧密联系在一起。这样的奖励模式是一种积极的奖励结构方式，同时集体奖励的方式也促进了学生互助合作的热情，培养了健康的竞争意识。

五、组间评价，互励共进

交流结果是大家智慧的结晶，而交流的结果也要在评价中才能得以确立，每组在讨论后得出的结果是大家共同努力的见证，但结果不一定是正确的，或者说是最佳答案。所以活动结束后，小组间要互相展示自己的讨论结果，表达自己组内的观点时，也要静下心来倾听其它组的观点，大家进行交流补充，必要时可指出其他组的问题，或提出质疑。这不仅有利于学生深刻认识到自己组内的不足，也加深了大家对问题的印象，进行知识的再加工，避免类似错误的发生。这样的做法，不仅是对每个组员努力付出的尊重，也是为实现课堂目标，进行思想交流、融汇的有效渠道。

但是从评价的主要内容上来说要注重过程的评价，而不是只在意结果，因为注重结果的评价，大家往往只在意是哪个学生最终想到的这个方法而产生的结果，忽略了其他组员的付出。所以在大家交流、讨论后，教师不仅仅要告诉最后的结果，还需要对每组的合作过程进行总结评价，在评价的过程中应尽量

做到简短、精炼，但是又要公正客观，对讨论的内容给予充分的肯定，对存在的问题要一针见血，点到为止。同时，对每组合作的默契度、合作度、参与度也要进行点评，让学生真正意识到每个组员的一举一动，都受到了老师的关注，答案不是最终评价标准，组员的一言一行都影响着本组最终的结果。有时，由于有的班级人数较多，教师无法实现对每个组员的评价，所以组员间的互评与自评都能起到很有效的作用，不仅增强了学生的自信心也让学生从中得到尊重的需要，从而在以后的活动中保持积极的参与状态。其次，也让每个人都从评价的过程中重新思考、收获知识，让评价变成一个人人参与的心得交流大会，共建一种和谐友爱的学习氛围。

以上互助合作学习的基本原则及步骤，是在概括了各位合作学习专家的合作模式后整理得出的，由于很多合作学习专家都有一些具体的教学策略和方法，但具体的开展还得结合教学实际环境来制定。很多专家提倡，互助合作学习是可以灵活地运用到教学的各个环节中的，现代汉语教师应该在现有合作学习的理论基础和实施原则上，不断开拓创新出更多合作学习策略，以此来适应现代学生和教育的需要。

第三节 互助合作学习运用于泰国儿童的特殊性

一、儿童心理特征及学习动机影响因素

由于儿童阶段学生的心理有异于高中生和大学生，所以针对儿童的教学时，需要根据儿童心理来制定。（皮亚杰；1980）著名心理学家皮亚杰认为：“儿童心理的发展是先天和后天环境的结合，知识的习得也是儿童主体与外部世界活动产生的结果。儿童可以在环境中主动探索知识，而且很容易通过对周围环境的观察，主动从周围的人或事的交流中得出自己的判断，并决定自己的行为动作。”¹苏联早期心理学奠基人维果茨基（L. Vygotsky）提出了重要的最近发展区概念，（维果茨基；2008）他认为：“儿童可以在成人或者同龄人的帮助下完成具体的任务，只靠自己一个人的力量是难以实现的，在儿童的心

1 皮亚杰，《儿童心理学》[M]吴福元译，浙江教育出版社，1980年 p. 39

理发展成熟的过程中，与父母、教师及同伴的互动、交流是分不开的，同时这对儿童的知识建构和语言塑造也是密不可分的。”¹

（边玉芳；2009）美国加利福尼亚大学的马克·罗森茨威（M. R. Rosenzweig）及同事采用高倍技术等在内的新技术证明：人的心理的本质就是通过大脑对外界客观事物进行反应，大脑的发展是儿童心理发生发展的最重要的生理基础，所以要为儿童的大脑发育创造丰富的刺激环境。²像欧美很多的幼儿教育都提出把孩子的适应能力、认知能力、语言沟通能力及社会交往能力作为重点培养。在语言沟通能力的培养上，主要希望孩子学会正确地使用单词、短语，还有造句，并正确地表达自己的意愿及想法；在社会技能的方面，希望孩子学会和其它同伴在学习生活中交往、合作、互相帮助、尝试去了解他人和自己。以上所提出的这些都是为了帮助儿童大脑健康发展，为了给儿童心理创造出一个积极、美好的环境。

除此之外，为了儿童大脑的全面发展，我们还应该为儿童提供丰富的感官刺激来激发儿童大脑的创造力和想象力，努力为儿童营造充满爱的家庭氛围和学校氛围。首先，要结合儿童爱玩的天性，满足儿童的好奇心和求知欲，在玩耍的过程中帮助他们提升智力；其次，帮助儿童提高一些非智力因素：比如帮助儿童提高与同龄人的同伴沟通、交流、表达的技能，完善儿童的个性发展，让孩子在玩的过程中培养活泼、乐观、积极、幽默、上进、乐于助人等优秀特质。但是需要注意，针对儿童的教育也不能只玩不学，而忘记了玩的出发点，要在玩的过程中培养儿童的兴趣爱好和积极向上的精神，学会与人相处，互助合作等技能，切忌违背儿童教育学的本质出发点。总之，一切以儿童为中心开展的教学都要顺应孩子的生理、心理发展的自然规律，不可揠苗助长，也不可舍本求末。

二、游戏对儿童的影响

中国的《史记·孔子世家》中就描述了孔子在孩提时期做学习礼记的游戏，清代文人高鼎也描写过“儿童散学归来早，忙趁东方放纸鸢”的诗句，这句诗表现了儿童在野外尽情游戏的情景。可看出自古以来，爱玩是儿童的天性，游

1 维果茨基，《维果茨基教育论著选》[M]，人民教育出版社，2008年，p. 27

2 边玉芳，《儿童心理学》，浙江教育出版社，2009年4月1日，p. 86

戏为儿童天性的发展提供了一个舞台。清代学者崔学古在《幼训》中还指出：“优而游之，使自得之，自然慧性日开，生机日活。”这句话就说明了，儿童的心理是顺应环境而发展的，对儿童的教育应该遵循儿童身心自然发展的客观规律，不能将知识和成人主观意识强加于儿童。而这样的智慧也被现代很多国内外的心理学研究证明，游戏是儿童发展的窗口，特别是在语言的学习中。儿童本身并不会主动去学习语言，而是从吸引他们的事物中对语言的接触、模仿，一点一点的积累来习得语言的。模仿学习语言是儿童一种十分重要的能力，很多儿童对语言的学习都经历了从听开始，然后理解、模仿再到表达的过程。随着年龄的增长他们对语言的理解力也会增强，最后还能创造出自己个性化的语言。但是这种能力是受环境影响的，儿童只有在特定的环境中与他人的互动才能激发他们学习语言的欲望，而游戏不仅巩固和拓展了所学的知识，还为儿童提供了一个轻松愉快的环境，帮助消除他们生活中不愉快事件所导致的消极情绪，引导儿童向积极、健康的心理方向发展，并在这样的环境中为了交流而积极学习语言。著名的国际立法《儿童权利公约》甚至将游戏规定为儿童的基本权利之一，可见游戏对儿童发展的重要性。

三、互助合作学习与游戏教学

互助合作学习与游戏教学作为同样具有实效性的课堂教学策略，都拥有各自的理论基础，并在各自的发展领域上占有一席之地，在教学中发挥了很大的作用。（曾健；2006）“曾健在《游戏在二语习得和教学中的应用》书中对游戏定义，宏观上游戏是指二语或外语课堂进行的一切有组织的语言教学活动就是游戏教学法；狭义上指在二语或外语课堂中为了激发学生学习汉语的欲望，学习巩固所学语言知识，在课堂过程中的以趣味性、灵活性和丰富性为主要特征的语言教学活动即是游戏教学。”¹而本研究的互助合作学习的宗旨是以小组形式开展课堂活动，通过团体活动过程中的互助、互勉的交流合作共同完成统一的教学目标，依据整个小组的成绩来制定奖励，活动中建立一种师生平等互

¹ 曾健，《游戏在二语习得和教学中的应用》[J]，湖北成人教育学院学报，2006年3月P.1

爱的关系，培养学生的社会交际能力。笔者经过课堂教学实践与运用后发现，两种教学策略在表面上看似相互独立，实则有着交织互补的关系。

游戏教学看似只讲竞争，不讲合作，但实际上游戏教学中也提倡合作，是一种建立在师生、生生之间相互信任与协作的学习活动。游戏作为一种有效提高学生参与性的课堂辅助手段，打破了以教师为中心的格局，将学生看作课堂的主人。教师需与学生建立起信任关系，然后通过设计一些趣味性的游戏，让学生在游戏的过程中自主寻求知识，在愉快的环境中通过自己的思考或与别人的合作来获得知识，缓解学生的学习压力和焦虑感，为教师的教学模式打开了另一篇章。从学生之间的关系来看，由于每个学生都是独立的个体，彼此之间有着好奇心和吸引力，有的游戏需要学生合作才能完成，所以游戏中的他们意识到彼此不但是竞争对手还是互助伙伴，需要相互牵引、互相帮助，才能互助共赢。

互助合作学习看似只讲合作，不讲竞争，其实只是将个人的竞争转化成小组间的团体竞争。合作学习通过分组合作、组间竞争的方式，完成共同的目标来赢得团体奖励，个人的目标同小组的目标是一致的，学生与学生之间、个人与小组之间形成一种互赖关系。这里的合作既是一种教学手段，又是教学目标，目的在于让更多学生从合作学习中得到鼓励，培养学生与人交流、团结合作、互助互爱的精神，避免了单纯的游戏带来的恶性竞争，更重要的是让学生在竞争的同时体会团结、互爱与尊重。合作学习的形式也是多样的，也提倡游戏竞赛，因为学生的天性都是爱玩的，特别是儿童阶段的学生活泼好动，竞争激发了儿童积极与周边成员互动交流的兴致，而合作又使他们明白个人的力量是不足以获得最后的成功的，必须通过合作将所有人的力量拧在一起才能激发更多的合力，获得最后的成功。

可以看出，互助合作学习虽然在分组的形式与奖励机制上有着特别的规定与要求，但在本质上都是为了激发学生的学习兴趣与潜能，本着“以人为本”的教学理念，遵循儿童身心发展的规律上提出的。应该说游戏教学为合作学习带来了活力与生机，将游戏教学加入到互助合作学习中去，也刚好适应了泰国学生爱玩游戏的特点。所以，本研究中笔者结合了泰国儿童活泼爱动、喜好玩乐，但注意力不集中这一特点，在开展合作学习的汉语课堂时，巧妙地与各种

游戏结合，希望可以更有效的提高泰国儿童汉语学习的兴趣，从而提高汉语教学效率。



第二章 互助合作学习在泰国儿童汉语教学中的应用

第一节 研究对象分析

研究分为两个部分：第一部分主要以 20 名泰国小学汉语教师（中国籍及泰国籍教师）作为研究对象，对他们的教学情况进行问卷调查，主要针对泰国小学汉语教师的课堂教学形式、组织学生学习模式、学生学习中互助情况等了解，并调查泰国小学汉语教师对互助合作学习策略的了解及运用程度，分析合作学习在泰国汉语教学中的运用情况及可适用范围；第二部分选取笔者所执教学校 1-6 年级的小学生作为研究对象，并随机选取小学三、四年级的 57 名学生对他们发放问卷调查，需要说明的是，本研究主要针对泰国儿童阶段（7-12 岁）的小学生。之所以选取这一阶段学生作为研究对象，也是根据瑞士著名心理学家皮亚杰（Piaget）经过 50 多年研究创立的认知发展理论基础提出的，皮亚杰把 7-12 岁的儿童划分为具体运算思维阶段，从他的实验我们得知，7 岁的儿童已能够根据已有运算法则和公式来推算出答案，但是只能完成一些不太复杂的推理和运算，并未形成较强的逻辑思维，仍需要别人的指导、鼓励和帮助。而 12-15 岁阶段的孩子，即初中生，这时的他们已经具有了较强的逻辑思维，能够通过自己的思维判断提出假设并推理出论证结果。这两个阶段的孩子从本质上是存在差异的，所以本研究只针对儿童阶段的小学生。

一、萨拉萨坡朴学校简介

笔者所执教的学校是 (SARASAS WITAED BANPHEAO) 萨拉萨坡朴分校，萨拉萨坡学校是目前泰国最大的私立学校之一，在泰国拥有 36 个分校。学校校区基本遍布泰国各府，从建校至今已有 50 年历史，算是泰国教育模式的一大典范。学校校区虽多，但在教学制度、教师管理、教材制定、课程开设、教学大纲上都实行统一的制定与管理，所以对萨拉萨任何一个分校的学生进行研究都具有普遍代表性意义。萨拉萨学校注重学生英语能力的培养，一直秉承着“建设国际化学校，特别注重培养学生以英语为主的语言交际能力”的理念，根据学生英语水平差异，学校又将学生分 Bilingual (双语班级) 和 mini-Bilingual (小双语班级) 两个部门。直到 1999 年，泰国政府颁布了《国民教育法案》，把汉语教学正式写入泰国教育大纲，这意味着汉语正式纳入国民教育体系。萨拉萨

学校也为响应教育部号召及家长的需求，才积极开设汉语课程，与中国汉办等教育机构合作，聘请汉办志愿者或通过一些外派机构选送中国教师到学校进行汉语教学，近年来也有开始高薪自招汉语教师，但是要求汉语教师能够使用中英泰三种语言进行授课。

二、萨拉萨学校汉语课程及设置

现阶段所有萨拉萨分校，都将汉语作为第三语言进行学习。笔者所在学校由于校区较小，学校只开设幼儿园、小学到初中的课程。全校 702 名学生，除幼儿园一、二年级外，其他 17 个班都开设了汉语课，每班一星期只有一节汉语课。虽然汉语科目也列入考试范围，但是并未得到学校的重视，只相当于兴趣课。依据学校汉语教学大纲的设置，要求训练学生的基础汉语听、说、读、写能力，达到基本的汉语交际水平，培养多语言交际型、全面发展型的交际型人才。

教材方面，笔者所在学校汉语 1-3 年级选用的汉语教材为中国国家汉办出版，泰国教育部基础教育委员会发行使用的《体验汉语》1-3 册小学生用书，课文由拼音、生词、练习、汉字、课堂活动、对话练习六个部分组成，注重拼音的拼读及简单的对话练习；4-6 年级使用的汉语教材是代世莹、李俊敏等主编的《汉语时间》(Chinese Time) 1-3 册，课本按照课文、生词、语法、注释、笔顺、练习的顺序编排，注重课文短对话的练习及汉字笔顺的书写。教材选取方面，学校虽然根据了学生年龄层次来选择搭配，但也存在教材跨度大，不符合学生实际水平等问题。

有关课时方面，萨拉萨坂朴分校每星期现开设有一节汉语课，每个课时 50 分钟，一节课课里融合了口语、听力、写作等技能，所以在这个时候更需要教师能灵活调整学习内容及课堂重难点，随机应变。学校校区之间为了教学质量监管，经常进行互相参观和检查，特别是经常性地对学生英语水平进行随机测试，而汉语只偶尔抽查，不列为重点，所以如何在每节 50 分钟的课堂里既让学生保持学习兴趣，又最大限度地在规定时间内，开展高效、互助、合作学习型的汉语课堂是笔者面临的最大挑战。

三、萨拉萨坡朴学校汉语教学存在的问题

学校严格的教学管理审查制度在一定程度上保证了各个校区统一的教学进度，也督促了各分校教师按照统一的教学大纲进行教学，但也存在一些问题与矛盾：第一，泰国整个社会学习氛围较为轻松，学生学习压力不大，汉语作为第三语言进行学习，并未得到学校重视，学生对待汉语的态度就比较随意；第二，有时教师不能够很好地使用中介语进行教学，学生学起来就很吃力，但为完成教学计划，教师又不能掉以轻心，必须全力以赴，使教师难以兼顾学生学习兴趣与教学质量；第三，学校总部制定了统一的教学方案，但由于笔者所在校区位于乡镇，学生生活的环境相对闭塞，同样的教材给这里的孩子使用，就超出了学生的实际水平，间接导致了学生厌学；第四，教材经常变化，学生没有固定教材。往往刚用了两年的教材，学生才熟悉，学校又换书了，教师刚研究出一套适合本教材的教学策略也要跟着更换，使学生的汉语学习也没有遵循一个科学的教学大纲。

在教师方面，萨拉萨学校每年都会通过公司及汉办选送汉语教师到各个分校，但很多汉语教师由于环境的不适应，语言沟通受阻，课堂教学没有很好的效果。其次，教师流动性很大。据笔者了解，在其它萨拉萨分校或泰国其它学校，也存在同样的问题，很多汉语教师及汉语志愿者待满一年或者两年就离开了。这也就意味着：很多学生可能刚开始适应一个老师的教学方法时，这位老师就离开了，而学生适应下一位教师时又需要很长一段时间。除此外，泰国汉语教师还存在很多问题，而教师的这些问题又直接影响到汉语教学的质量，所以泰国的汉语教学面临的矛盾和问题还是很多。

第二节 有关互助合作学习的问卷调查分析

一、泰国小学汉语教师“互助合作学习”问卷调查

笔者对现在泰国的 20 位小学汉语教师（其中中国籍 14 位，泰国籍 6 位）进行了问卷调查，调查问卷详见附录 1，调查内容主要包括泰国汉语教师在汉语课堂上采取的主要教学方式及教学策略，并了解泰国汉语教师对“互助合作学习”的熟悉程度及使用情况，以便笔者后续的研究调查。

针对泰国汉语教师课堂上采取的课堂教学方式这一问题，结果显示：43%的教师采取的是教师讲解、学生听讲的传统授课式，28%的教师采取的是设计各种各样的活动让学生边玩边学，24%的教师采取的是讲练结合，学生有不懂的问老师，5%的教师采取学生以小组竞赛方式进行。结果见表 2-1，从表中我们可以看到，在泰国的大部分汉语教师采取的教学方式还是偏传统的教学方式，而采用互助合作学习或类似教学方式的教师还不是很多。

汉语教师使用教学方式		人数	比例	总人数	总比例
传统教学	教师讲解	9	43%	14	67%
	讲练结合	5	24%		
互助合作学习	边学边玩	5	28%	6	33%
	小组竞赛	1	5%		

表 2-1 泰国小学汉语教师教学方式分析表

从泰国汉语教师所在学校学生汉语开设形式来看，70%的是全校所有班级开设汉语课程，10%的是学生按兴趣选择汉语兴趣班学习，10%的是学校设置有专门的汉语专业班可供选择，10%的是学校设置专门的汉语辅导兴趣班。从中我们可以看出，汉语课在泰国的普及程度较高，学校也积极开设汉语课，但大多数都是集体学习汉语，学生大多没有权利按兴趣选择学习。就所在学校采取的汉语课堂教学形式来看，66%的学校是大班授课式，29%的学校是小班授课式，5%的学校采取的是一个班级分 A-B 两组授课，0%的学校是学生自由搭配组合式。从中可看出，对于中文的学习大多数学校并没有专门分班学习，学生都是吃“大锅饭”，只有少数学校采取的是小班授课，学生没有自由选择学习方式的权利。对泰国汉语教师对泰国儿童阶段的小学生汉语学习状态的调查，结果显示：60%的教师认为学生汉语学习积极，状态良好，30%教师认为学生学习状态和学习兴趣不高，5%的教师认为学生完全没有学习兴趣，课堂被动，只有 5%的教师认为学生汉语学习热情很高，课堂积极活跃。从中可看出，大多数学生在汉语课堂上的表现还是不错的，但 35%的学生学习兴趣是不高的，这除了学生

自身学习目的不明确，缺乏学习动力外，与学校汉语教师的教学质量、学校采取的授课方式是分不开的。

针对在泰国的汉语教师是否听说过“互助合作学习”这一概念时，结果显示：16%的选择了经常听说，47%的选择了偶尔听说，26%的选择了没听说，11%的选择不清楚。问及泰国汉语教师在课堂上有使用过类似的互助合作学习方式吗？40%的选择了经常有，50%的选择了偶尔有，10%的选择了不清楚。当问及你是否熟悉互助合作学习开展的具体的原则和方法？5%的选择了很熟悉，5%的选择了熟悉，72%的选择了不熟悉，18%的选择了不清楚。结果见表 2-2，

问题	回答	人数	比例
是否听说过互助合作学习	经常听说	3	16%
	偶尔听说	10	47%
	没听说	5	26%
	不清楚	2	11%
是否使用过互助合作学习	经常使用	8	40%
	偶尔使用	10	50%
	没使用过	0	0%
	不清楚	2	10%
是否熟悉互助合作学习开展的具体原则及方法	很熟悉	1	5%
	熟悉	1	5%
	不熟悉	15	72%
	不清楚	3	18%

表 2-2 泰国小学汉语教师有关互助合作学习了解情况表

从这三个问题可以反映出：对于“互助合作学习”这个概念，从字面意思是很好理解的，光是把互助、合作的思想运用到汉语教学中是很容易接触到的，很多教师在教学中或多或少的都有接触过，但是对于“互助合作学习”具体该掌握的原则和方法并没有多少教师知道。该通过怎样的方式进行互助合作、怎样分组、怎样评价，包括教师在合作中的责任等这些问题很多教师并不熟悉，所以可以说真正了解互助合作学习的教师是很少的。

二、泰国小学汉语教师汉语教学情况问卷调查分析

从泰国汉语教师对小学生的接触来看，在“你经常和学生沟通交流吗？”这个问题上，教师中 60%选择了经常，25%选择了偶尔交流，15%选择了不经常，0%选择了不交流。问及“你的学生自主能力强吗？”，68%选择了一般，18%选择了很被动，9%选择了差，5 选择了很强。问及“你的学生在遇到问题的时候主要采取什么方式？”，45%的选择了及时问老师，32%的选择了问同桌或同学，14%的选择了不在乎，9%的害怕问，自己解决。从这两个问题我们可以看出，在泰国的大多数汉语教师与学生的沟通还是频繁的，而自主学习能力强学生很少，大多数学生的自主学习能力很一般，部分学生的自主学习能力还很被动，甚至很差。而当学生在遇到问题的时候，多数学生选择及时问老师或同桌和同学，也有少部分学生自己解决。具体分析结果见表 2-3，

对于同龄学生之间影响力的问题上，结果显示：72%的教师选择了有影响，28%的选择了影响力很大，选择有一点影响或没有影响的教师为 0%。在“你觉得儿童阶段的小学生对同伴之间的情感依赖性强吗？”这个问题上，结果显示：50%的教师选择了有点强，35%的教师择了很强，10%的教师选择了不强，5%的教师选择了没有了解。当学生在汉语学习中出现问题时教师认为该采取什么样的求助方式？此题为多选题，结果显示：70%选择的是教师指导，60%选择的是同学互助合作解决，10%选择的是通过自己思考，5%的选择是回家问家长。结果见表 2-3，

关于泰国教师认为泰国儿童来学校的最大心理需求是什么（多选题），结果显示：75%的学生选择了与其它人交流，60%选择了学习知识，45%选择了展现

自我、表达自我，30%选择了寻求爱与被爱，25%选择了得到肯定和尊重。关于泰国小学生开展什么形式的课堂最能帮助学生学汉语，结果显示：53%的教师选择以教师指定分组，通过组内互助合作完成一个共同目标，据团体总分设置奖励；42%的教师选择集体游戏，回答问题最多的学生得到奖励；5%的教师选择游戏竞争机制，游戏胜出者获得奖励；没有教师认同随便开展课堂游戏。对于最佳分组形式，结果显示：65%的人选择了4-6人，20%选择了6-10人，10%选择了1-2人，5%选择了10人以上。结果见表2-3，

问题	回答	人数	比例
泰国小学生自主学习能力	不强	19	95%
	强	1	5%
泰国同龄学生之间是否有影响力	有影响	14	72%
	影响力很大	6	28%
泰国儿童来学校学习的最大心理需求	与人交流	15	75%
	学习知识、展现自我	5	25%
什么样的课堂形式最能帮助泰国儿童学汉语	教师指定分组、学生互助合作，集体奖励	11	53%
	集体游戏、回答问题多者得到奖励	9	47%

表 2-3 泰国小学生汉语学习现状及心理调查表

从以上问题可反映出泰国大部分小学生整体上来说自主能力还是不够强，在遇到问题时更倾向于寻求老师或同学的帮助，学习个体的差异性也为同伴间提供了相互学习、切磋的机会。大部分的教师也认为同龄学生间本身就会产生

影响，儿童阶段的学生来学校的最大心理需求是为了与其他人交流，其次才是学习知识。因为儿童渴望与同龄人交流、玩耍本身就是他们的天性，而这个过程也能无形地帮助儿童建立起一种面对面的促进性互动，从中得到鼓励、认同与同伴间的关爱。在课堂开展形式上，大多数的教师认同了互助合作学习模式和集体游戏方式，这也刚好验证了互助合作学习与集体游戏某种意义上的相似性。

三、泰国小学汉语教师课堂现存在的问题

此次调查问卷还注意到当前大部分困扰泰国汉语教师的问题：第一，很多中国教师泰语水平较差，学生理解困难，个别学校对汉语的学习并不重视，家长也漠不关心，导致很多学生并不想学习，在中文课堂上只想来玩、休息，把中文课当活动课。第二，泰国小学生自律性差，思维活跃、注意力不集中、自主学习意识不强、纪律涣散，课堂纪律很难控制。第三，大多的汉语课都是室内教学，不能开展室外活动，学校也缺少相应教具、动画等媒体资料，教材枯燥，导致汉语学习效果不明显。第四，部分教师经验不足，缺乏对小孩子的耐心，加上学生人数太多，设计的很多活动根本无法按计划开展。

而面对以上问题，问卷中的泰国小学汉语教师也提出了自己的一些补充建议：（1）教材内容上应及时更新，内容贴近实际，不要过于单一。（2）教学上应制定符合学生汉语水平、合理的教学计划，因材施教。（3）汉语班级学习规模上尽量小班教学，不要安排太多学生同时学习。（4）部分学校课时过少，对学生要求太低，应多增强学生口语练习，增强他们说汉语的信心。（5）学校应更加重视汉语教学，为孩子创造“积极进取，快乐学汉语”的学习环境。（6）学校汉语教学与家庭教育相结合，泰籍汉语教师与汉语教师合作教学。从以上建议可看出困扰泰国汉语教师汉语课堂教学的阻挠因素还很多，面对这些问题也只能通过学校、学生与教师一起慢慢改变，这些问题才能得到改善。

第三节 泰国儿童汉语学习动机的调查问卷分析

为了解泰国儿童汉语学习动机，2017年2月底，笔者从萨拉萨坂朴分校区小学部随机选取了三、四年级两个班学生作为研究样本，（其中三年级37人，

四年级 20 人，共 57 人。) 对两个班的学生发放了实验前问卷调查。主要对泰国儿童学习汉语感兴趣的程度及学习汉语的动机进行了问卷调查(调查表详见附录 2)。需要说明的: 在调查问卷对象筛选中, 笔者刻意避开了一二年级学生作为样本, 主要是因为此阶段学生还无法理解并独立完成问卷调查, 得出的结论未必可靠, 可以作为课堂实施对象, 但不作为问卷调查对象。结果详见表 2-4,

问题	答案	人数	比例
对汉语感兴趣吗?	感兴趣	55	94%
	不感兴趣	2	6%
汉语难学吗?	难学	44	77%
	不难学	13	23%
是什么让你有兴趣来学校学习(多选)	得到知识	43	76%
	有朋友玩	32	57%

表 2-4 泰国儿童汉语学习动机调查表

从以上分析归纳结果我们可以看出:

(1) 对汉语比较感兴趣, 但有点难学

调查显示: 关于对汉语的感兴趣程度, 57 个学生中 46% 的学生对汉语特别感兴趣, 48% 的学生对汉语感兴趣, 3% 的学生不太感兴趣, 3% 的学生一点也不感兴趣。谈到汉语学习的难易度时, 50% 的学生觉得汉语有点难学, 23% 的学生觉得汉语不难学, 16% 的学生觉得汉语比较难学, 11% 的学生觉得汉语特别难学。从数据中我们可看出, 大多数学生对汉语还是感兴趣的, 通过与学生的谈话了解到, 这也跟近些年来中泰合作加深, 中国文化在泰国影响力扩大有关, 很多学生经常与老华侨一起过春节, 与家人看中国电影等, 对中国文化充满好奇, 所以兴趣是促使学生学习汉语的最大动力, 但是在接触汉语后, 一半的学生都认为汉语有点难学, 特别是发音和汉字, 这成为汉语学习的最大阻力。

(2) 知识与朋友的吸引，是学生来学校学习的最大动力

在问及学生是什么让你有兴趣来学校学习的多选题上，76%的学生选择了可以得到知识，57%选择了有朋友玩，27%选择了家长要求，3%选择了不知道。从这个数据可以看出，获取知识与结交朋友成为儿童阶段的小学生来学校的最大动力。说明儿童时期的学生非常看重在学校里与其它孩子建立起来的友谊，而这种特殊的亲密关系对儿童的身心发展有着很大的影响，甚至是一种很深的吸引力。

所以，如果要让泰国儿童喜欢上汉语课堂，就要结合儿童对友谊的认知、对同龄人朋友或同伴的互赖，通过教师设计的合作学习与游戏活动为学生搭建起友谊的平台，为学生提供互相交流、展现自我的机会，让他们在互教互勉、互助互爱的环境中成长，让更多学生从合作学习与游戏中受益。

第四节 泰国儿童互助合作学习汉语课堂活动设计

很多知名的合作学习专家设计的合作学习教学方案，经过了研究确实具有合理性，但是由于很多类似“切块拼接法”等的合作学习方案，在真正实践的合作课堂中由于准备工作太多，耗时也多，往往开展的时候受到种种实际因素阻挠，所以现代的合作学习专家也提倡鼓励教师应结合时代发展，根据自己实际情况，只要将合作学习的精髓贯通，每节课都可以开展新型合作学习课堂。

2016年10月至2017年3月，在这半年的时间里，笔者采取“因地制宜，因材施教”的方法，在遵循互助合作学习的原则下，结合泰国儿童阶段爱玩游戏的特点，从语音、词汇、语法、汉字四个角度来设计互助合作学习课堂活动，活动开展均建立在互助合作学习的原则上，课堂活动设计经由笔者借鉴一些专家的互助合作学习方法与自身教学经验相结合的实践开展所得。

一、互助合作学习语音课堂活动设计

此活动名为“拼音开心读”，围绕声韵母学习展开，借鉴美国“卡甘合作学习中心”卡甘（Spencer Kagan）的“智者帮扶法”（Circle the stage）思想，笔者又结合了竞猜游戏的方式进行。以笔者所在学校小学四年级小双语班学生为活动开展对象，全班20人，选用教材是代世萤、李俊敏等人主编的《汉

语时间》(Chinese Time)，教学活动主要结合第五课《语音(5)》课文内容展开。活动步骤具体如下：

第一步，引导学生对前面 1-4 课语音部分声韵母进行复习，检查学生的掌握情况，此时的学生已基本掌握了 23 个声母的正确读法，但韵母记得不是很清楚，所以着重强调韵母。教师先通过学生对第 5 课第 42 页声韵拼读表齐读的情况来判断哪些学生是“智者”，即已经基本掌握了声、韵母正确读法的学生，将这些学生记录下来。

第二步，请能够回答这些问题的“智者”举手，挑选出 4 个“智者”，如果有同学谦虚、害羞，就由教师从之前记录的优秀者中指定一个，其它组员自由挑选“智者”，“智者”不可被重复挑选，一组一个“智者”，之后“智者”与其它同学组成新的组，带领这些组员一起学习，保证组间公平性。

第三步，教师给每组 5 分钟时间，各组“智者”就相当于这组的小组长，他们的任务是带领小组成员朗读第五课第 42 页的声、韵拼读表，不会读的地方可向“智者”请教，“智者”如果遇到有不太确定读音的韵母，就需要与组员讨论、统一读音，组员中哪个韵母不会读，组内观察员就要提醒他们记录下来，教师在此环节中需观察每组的情况，避免部分学生“思维抛锚”。

第四步，四个“智者”和其它学生回到原来的小组，原来的小组是依据“组间同质，组内异质”的方法进行的分组，算是相对固定的小组。组员回到各自所在的组，把之前在“智者”那儿听到的答案进行比较、朗读，如果有不一样的答案，全体组员就一起讨论交流，每个人都有发言权，都可通过自己的思考做出判断，但是最后每个小组都必须统一声、韵母拼读表的读法。此时教师对每组的合作状况、小组积极性、组员配合程度进行逐一观察，并适当对每个小组的合作情况进行记录。

第五步，此时教师通过游戏竞赛的方式，让学生通过指令按顺序抢读出拼读表中的每个拼音，从左到右，以此来检测学生的合作成绩。指令可以是简单的“请举手、拍拍手、起立、坐下”等经常使用的日常用语，在同一时间抢答同一问题的人比较多的情况下，教师还可以设计更难的指令，比如“举左手、举右手”等看学生的灵敏性抢答。在学生读完书上的声、韵母后，教师将之前准备好的声、韵母卡片随机拿出，让学生读出卡片上的读音，难度增加，这不仅激发了学生的挑战热情，也训练了学生的认读能力。需要注意的是，有时个

别拼音没有学生读对的时候，教师需要及时告知，并让全部学生跟读，这样让所有学生把易读错的音又重新学了一遍，为了下次不读错，此时学生会很愿意大声跟读。抢答时，每个组员都有机会抢答，抢答的组员在第一次回答不正确的情况下，组内其它成员可在 3 秒内及时补救，但只有一次补救机会，组内记录员记下本组每人抢答的次数，组内小助理要配合组长积极帮助那些没有抢答的组员，帮助他们得分。

第六步，教师统计出每组团体总分，评出团体最高分的一组，同时对每组组员的合作表现、参与度、配合度给出分数，最后加入到团体总分内，对得分最高的组员进行奖励，奖励可以实物奖励，或作为平时活动分，加入学生期末成绩。

第七步，各小组对组内同学表现作出评价，总结成功和失败的经验，然后小组间互评，对其他组努力的地方做出肯定，不好的地方也可作为其他同学的经验教训适当点出。最后，教师再对各小组及组员的情况进行点评，对个别表现特别突出的同学进行表扬，对一些小组间还做得不够好的地方也进行指正。目的是让所有组员明白，小组的成功来自于每个同学间的努力，同时可看情况对其他未获胜中表现优秀的同学进行表扬，让学生明白结果不是最重要的，而是参与这个活动的付出与过程，也间接鼓励所有同学下次积极参与活动，只要努力了就能获得肯定。评价环节可根据时间适当调整，但不可忽略此环节的重要性。

本书共十二课，1-5 课为语音部分，可看出，本书的编排是比较重视语音基础的。学校四年级的孩子刚学习汉语不久，语音部分的知识还不牢靠，声母接触时间早，相对易记，但韵母部分，大多数学生都是靠猜。很多泰国汉语教师都遇到过类似的情况，学生由于声韵母记不住，在拼读时往往是“英式拼音”，例如拼音中常出现“de”被学生读成“di”，“ai”被读成“ei”，所以作为基本功，就要给学生打下坚实基础。经过这次的声、韵母练习，以前读不清楚的韵母，在这次“突击”下，一下子就记住了，声母之前读不对的音也在课堂上得到了纠正，学生的拼读能力大大提升。

互助合作学习让所有学生都有可能在不同的知识板块成为“智者”，成为新的小组“指挥家”，获得成就感和尊重，这种诱惑对四年级的小学生无疑是巨大的。同时这种合作结构不仅培养了学生的合作、交际能力，也让学生懂得

了如何在交际中倾听、分享、讨论、分析问题、解决冲突、控制自身情绪等问题。活动内容看似简单，但却打破了沉闷的学习方式，弥补了儿童阶段小学生注意力不集中的问题，激发学生主动记忆，加速大脑运转，对今后的学习记忆影响深远。

二、互助合作学习词汇课堂活动设计

此活动名为“颜色对对碰”，围绕颜色词汇学习展开，同样借鉴美国“卡甘合作学习中心”卡甘（Spencer Kagan）适用于“人际关系”能力培养的合作结构。但此次结合的是他的“编号共学法”（Number Heads Together）思想，加上竞猜游戏的方式进行。以笔者所在学校小学三年级学生为活动开展对象，全班 37 人，选用教材是中国国家汉办主编的《体验汉语 3》，教学活动主要结合第五课《颜色》内容展开。活动步骤具体如下：

第一步，教师先将学生进行分组。此班人数多，可将学生分为六个大组，同样按照“组内异质，组间同质”的原理分组，并选出组长、组长助理、记录员、观察员，每个组内每个同学都有一个相对应的编号：1, 2, 3, 4, 5, 6。分组后，学生以组为单位进行学习，单独剩下的一个学生可做老师的记录员助理。

第二步，教师先教会学生 6 个颜色拼音的拼读：红色，白色，黑色，蓝色，绿色，黄色。学生跟读几遍后，教师告诉学生规则：小组间自行读背 10 分钟，要做到每个组员都记住了 6 个颜色卡片上拼音的读法，组长组织学生围坐在一起记背这些生词。由于学生众多，教师允许组长和组长助理有权在本组间走动，帮助组员读会所有的生词，小组长可自由安排本组读背方式，组员间要互相帮助，直到所有学生已经记住这些生词，教师及“小助理”帮助老师记录小组互助合作的表现。

第三步，教师提前准备好三套卡片，一套 6 个无字的颜色卡片，一套用相应彩笔写好 6 个颜色拼音的卡片，一套普通的白底黑色拼音的卡片。教师先随机抽取学生编号回答由老师随机给出的颜色卡片，例如：教师叫到 1 号，六组就有六个 1 号学生需要快速做出反应，在 5 秒内起立并用中文抢答老师给出的对应的颜色卡片。每次答对的小组得一分，两轮结束后教师增加难度，随机给出 6 个颜色拼音的卡片，最后两轮给出白底黑色拼音卡片，以此让学生熟练掌握颜色，此时如果被抽到的学生不能及时回答老师的问题，知道答案的同学也

不能抢答，但是可以帮助组内被抽到的同学，告诉他正确的答案，再快速回答老师。这样一方面抑制了爱出风头的学生，教会学生要学会控制自己想回答问题的冲动，另一方面不管抽到谁，组内知道答案的同学也会更乐于去帮助被抽到的同学，因为他们之间存在着互赖的关系，回答的同学代表的都是该组成员智慧的结晶。

第四步，学生抢答问题的过程中，教师事先在黑板或白板上标出各组学生得分情况，以保证得分情况公开、公平，也方便小组记分员记分。在最后的环节，各小组记录员公布本组分数，评出最高分的一组，并给予奖励。

第五步，每个小组的组长对各自小组的表现进行总结，指出优缺点，对表现好的同学进行肯定，对不足的地方进行指正。之后，各小组间可以自由互评，在这个过程中看到对方的优缺点，可互为参考。最后，教师对本次活动作出总结，表扬做得好的小组，对活动中表现的不足也要提出来。由于大班活动人数多，教师总结应言简意赅，精炼简洁。

词汇是句子的重要组成部分，对于小学三年级的泰国学生而言，词汇是她们每次汉语学习必不可少的内容，以“编号共学法”的方式进行词汇记忆，使小组间的所有成员都形成紧密互赖的关系。小组成员与小组是“一荣俱荣，一损俱损”，所以为了确保每个组员都能正确回答老师的提问，组内成绩较优秀的同学就会很积极的去帮助其它组员获得答案，而得到帮助的同学也不会觉得无助，下次也希望成为那个主动去帮助其它同学的人。这种榜样的力量使大家无形中都想做得更好，同学间也学会了互相关心，更懂得了与人分享、合作互助、克制自我、关心他人等社交技能。

三、互助合作学习语法教学活动设计

此活动名为“句子连连看”围绕句型“我爱+家人(爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、弟弟)”主+谓+宾句型结构和“我爱+我的家人(爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、弟弟)”主+谓+双宾两个句子展开。此次活动是笔者结合互助合作学习模式与比赛说句子游戏的方式进行，以笔者所在学校小学三年级学生为活动开展对象，全班 37 人，选用教材是中国国家汉办主编的《体验汉语 3》，教学活动主要结合第七课《家人》内容展开。活动步骤具体如下：

第一步，将全班按照“组内异质，组间同质”的方式将学生分组。为了活动的需要，此次将学生分为6个小组，每组6人，剩下的一人做教师助理。

第二步，在学生掌握了第七课以下9个单词：我、爱、的、爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、哥哥、弟弟之后，教师需提前准备1副有相应9个单词的拼音卡片，卡片上有图片和拼音，告诉学生先以小组的方式熟记一遍卡片上的单词，做到熟记于心，各小组组织成员齐读或朗读。

第三步，教师借助中介语告诉学生中文与泰语表达“我爱+s.b”的句式结构是一样的，都是主+谓+宾结构，然后提问学生：“谁能按老师给的提示用中文表达我爱妈妈？”教师给出相关的单词放在白板上，让学生通过小组商量，最后得出统一的答案，由小组指定一个人抢答，且抢答过的同学在本轮比赛中不得抢答，保证每组六个人都回答老师的问题，直到第二轮，又重新开始，组员可以进行二次抢答。依据抢答的顺序给予从高到低对应的分数，比如第一个抢答的组得六分，第二个抢答的组得5分，依次类推，让每个组每次都有机会获得分数，都有表现的机会。记录员记分，教师让小助理在黑板上列出每组得分情况。

第四步，让学生结合之前学过的句型“我的+s.b”加大难度，学会用中文表达“我爱我的+s.b”。教师先提醒学生泰语中宾语在前，主语在后，而汉语正好相反，主语在前，宾语在后。在教师的提醒下，一些学生就能很快地知道正确答案，迫不及待想要回答。而有了之前“我爱+s.b”句型的操练，后面这个句子对于三年级的泰国孩子来说难度已经不是很大，所以教师先要控制这些知道答案的学生不要急着回答，赶快教会组里其它五个同学，等会儿全组一起回答老师的问题。在教师的引导下，知道答案的学生就会觉得展现自己的机会到了，努力地帮助其它同学知道答案，而组内还不知道答案的学生也很担心“拖后腿”，积极寻求其它组员的帮助，这个时候教师需要在一旁观察，并且可以解决学生的疑问，对一些不确定的发音可以问老师，但是只限在此环节，游戏开始后就禁止问老师。

第五步，教师在新一轮比赛前宣布新的比赛规则：教师给出随意拼放在一起的词语拼音卡片贴在白板上，小组通过快速讨论得出正确的句子语序，得出统一的答案后，小组长举手示意老师。先找出答案的小组有回答的优先权，但是要整组一起说出答案，句子7个字设置7分总分，读错一字扣一分，声音不

够洪亮扣一分，其中有组员不回答扣一分，句子语序完全错误只得一分基础分。这样的评分制度，建立了优生“帮扶”制度，把优生对差生的帮助变成自己的责任和义务，由于差生的不上进也可能导致小组丢分，所以小组内的差生也不自觉地树立起一种信念，就是“不进则退”，最后达到全组的胜利与进步。活动中，每组记分员记录团体总分。

第六步，对每组组员的得分情况进行统计并公开，由于此次活动小组较多，不仅对最高分小组进行奖励，还设置有团结奖、进步奖等，鼓励全部同学积极奋进。也让同学们意识到活动的最终目的并非分数，而是活动中的分享与思维碰撞。

第七步，活动结束后小组的评价必不可少，只是在分组比较多的情况下，可让每组请一个同学进行总结，主要总结本组成功的经验和不足的地方，时间控制在一分钟内，而老师的总结也要控制在两分钟内。一方面节省了时间，另一方面培养了学生做总结时能抓住重点，精炼语言，这也是学生走入社会后必不可少的一项语言交际技能。

汉语语法的教学一直是个难点，很多汉语教学者由于过多地解释句型结构，而忽略了儿童阶段小学生初学语言习得的规律就是要多讲多练，句子说多了就自然提炼成了他们的心中之法。儿童对于语言结构本身并不在乎，对于简单的语法句型，只要给出他们例句，或者提示，他们是可以说出正确的句子的。加之，泰国儿童并不喜欢将语言解释得太复杂，他们喜欢简单明了的表达方式，喜欢在玩中学，教师在游戏设计中只要多次重复练习类似的句型，他们就能很好地掌握这个句型点，并能够轻松造句。

活动中笔者并没有一来就告诉学生该怎么用中文说出“我爱+s.b”的句子，而是只告诉学生这个句子的汉语语序和泰语一样，学生只要找出三个单词并按泰语主谓宾的语序结构说出就是正确答案。对于学生来说，这样的方式既引起他们的好奇心，又调动了他们主动寻找答案的激情，因为学生都想成为第一个说出答案的那个人。其次，在活动中，学生必须一起告诉老师答案，如果有拖后腿的学生都会影响小组的最后得分，所以大家都会努力帮助那些还没有知道答案的学生，而相对较差的学生也不愿意长期落后于别人，一定会努力向上，优差生形成一种互赖关系。从差生的心理来说，活动还激励了他们改变现状，力争上游。最后，互助合作避免了大班活动中部分学生落单的情况，与游戏的

结合又让每个人都得到了练习的机会，在激烈的竞赛中，也将语法无形地渗入了学生的口语练习中，达到双管齐下的作用。

四、互助合作学习汉字教学活动设计

此活动名为“你说我画”，围绕四年级学生的汉字学习展开，笔者抓住了泰国学生爱画画的特点，又结合了互助合作学习的原则来设计游戏。选取笔者所在学校小学四年级学生为活动开展对象，全班 20 人，选用教材是代世萤、李俊敏等人主编的《汉语时间》（Chinese Time），教学活动主要是对前五课所学汉字中的独体字进行复习。活动步骤具体如下：

第一步，先将学生按原来的合作学习小组分成 4 组，5 个人围成一个圈坐在一起，然后教师将学生之前所学汉字中的独体字全部挑出来，有：人、大、山、水、日、月、水、火、天、田，一共十个。这些独体字从古代字形演变来看，都属于象形字，所以教师可以利用象形字形象生动的特点，先把这十个汉字卡片贴在白板上，卡片上有汉字和与汉字字形相近的图片，并在图片旁边注上拼音，这样学生对这些独体字的字形、字音、字义就一目了然了。

第二步，教师先带领学生复习一遍，然后教师拿出提前准备好的汉字卡片，卡片前面是汉字和拼音，后面是图片，教师通过给学生看图片让学生说出汉字，或让学生看汉字读出拼音的方法来让学生反复练习、记忆。

第三步，教师宣布比赛规则：每组有 5 分钟的时间来记住图片和汉字，5 分钟后，给每个学生发放一张教师提前准备好的 A4 白纸，纸上前后共有 10 个方格。学生在听到老师说出的汉字后，一分钟内纸上对应方格内画出老师说汉字对应的图画。此轮一共需要画出 10 个汉字的象形图画，组员在画画过程中可相互提醒，基本保证了组员不会画错，然后每组选出组员中画得又对又好的图画，然后走到教室前面，展示每组的“最佳作品”。通过所有同学评议，评出用时最短、画得最像且最漂亮的小组，依据全部同学及老师的观察，评出第一、二、三、四名，按照第一名 10 分，第二名 8 分，第三名 6 分，第四名 4 分的规则打分。

第四步，比赛开始，教师同样在黑板上画出得分情况表，比赛进行的过程中，教师除了监督学生的完成情况外，还需要记录每组组员的情况，对组内未

按时间完成画图或调皮捣蛋的学生进行扣分，一次扣一分。在最后的总分中进行加减，以扣分制督促那些拖拉、没有时间观念的学生。

第五步，教师公布答案，各组评比出“最佳作品”，各小组的同学除了获得平时活动分外，“最佳作品”还可贴在教室外的活动墙上作为展示。

第六步，教师对学生活动中的表现作出评价，对个别画得好的作品进行点评，然后小组间进行互评。最后，每个同学在作品的右下角写上为自己作品打出的分数，并附上日期。

第七步，布置学生在 A4 纸后面那页，按照前面一页图片，在对应标号上写出十个汉字，最后用剪刀将十个方格按实线剪下来，将图片涂上喜欢的颜色，即成了学生一套自制的汉字卡片，前面有图画，后面有汉字，方便学生随身携带复习。这个环节需掌握课堂剩余时间，可在课堂上做或布置给学生在家完成，告知学生还需使用，下次课检查。

汉字结合图片不仅可以增强儿童联想的能力，而且丰富的图片还促使他们去模仿创造、创新。泰国对手工、艺术方面的重视度不亚于其它主要学科。所以，大部分泰国学生画画的能力都很强，所有学科的作业都可以与画画挂钩。在对外汉语特别是汉字的教学中，结合图片联想法加深了学生对这些独体字的记忆，又结合学生爱画画的特点让学生通过记忆后，亲自画出这些图。最后加上汉字制作成一套汉字卡片，将这些图片转化为自己的创作，这不仅仅是一堂汉字教学课，也是一堂有趣的竞赛课、手工课，把动脑与动手相结合，巧妙地吧汉字的听写结合起来，增加了汉字学习的兴趣，让难学的汉字课变得轻松快乐，特别是独体字基础打好了，对学生以后的汉字学习都有很大帮助。

活动中，通过“看汉字图片-听汉字-画图片-评作品-做卡片”，的方式，既发挥了学生的特长又提高了学生的汉字学习兴趣。在这个过程中，此时的小组长也不发挥完全权威性的作用。因为这个活动中每一个新汉字就是一个新的挑战，为了确保小组成员在作画前大家都画对了，大家需要一个简短的讨论来确定是否正确，以免前功尽弃，所以大家都会积极去讨论，确定哪个字后再开始画画。其中任何人都可以发表自己的意见，直到大家把不确定变成了确定，这是个主动探讨的过程，避免了一人专断的发生。其次，活动中又有游戏竞赛，要求每个人都参与，不参与或者拖后腿的组员会被扣分，于是在大家的压力下，懒散的同学只能改变自己的一贯行为，向积极奋进的方向发展，对他们也起到

了鞭策的作用。最后，学生自己画的画和写的汉字可以制作成汉字卡片，下次也可以当游戏小道具，学生的创作价值也得以体现，既不浪费时间又有了动手的实践经验，让学生们更有成就感。



第三章 互助合作学习教学实践结果及反馈调查

第一节 互助合作学习教学实践后学生的汉语学习情况

笔者在萨拉萨坂朴学校三、四年级开展了为期半年的互助合作学习教学实践后，从学生汉语学习情况来看最大的改变主要表现在以下几个方面：

(1) 学生语音听读能力有所提高。以前在做语音听力练习和声韵拼读练习时，儿童阶段的小学生注意力本来就不能持续太久，不一会就找不到老师读到哪了，要么开始认真听、认真跟读，后面就开始烦躁不安，教师也感到束手无策。在实施互助合作学习一段时间后，由于学生不能直接从老师那儿获得答案，学生开始形成自主思考的习惯，因为他们发现，其他同学的答案并非权威，有时自己只要认真拼读，也可以得出正确答案。同时，学生们在与他人交流意见的过程中又听了一遍答案，然后根据自己的学习经验在大脑里快速排除出错误选项，相当于做了一道听力题，不仅激发了大脑快速运转，也让学生活跃起来，处于亢奋状态。现在，学生已经习惯了这样的学习模式，每次声韵拼读表给学生，他们一会就能兴奋的一边讨论，一边读完，加上一组人的智慧，准确率也很高。这样讨论出来的成果不仅加深了学生的印象，还巩固了所学的知识，到第二节课复习时，教师不需要带读，学生大部分已能读出，只要稍微点拨即可，不仅提高了教学效率，教师也不用那么辛苦。

(2) 学生更敢于开口表达。三四年级的学生以前很害怕被教师点名回答问题，但现在只要教师提问，学生都争着抢着回答问题，因为他们不怕说错，都怀着一线希望觉得自己的答案可能是正确的，哪怕说错了还有获得组员帮助的机会，所以都敞开心扉，积极发言。刚开始，班上有的学生去卫生间时，总是忘记怎么用中文表达“我去卫生间，可以吗？”，不会说的时候就憋红个脸，站着紧张得说不出话，现在学生知道了，任何不懂的问题第一时间求助组员，组员也愿意教他们。所以，现在所有孩子去上卫生间时都知道怎么用中文表达了，有时遇到老师也敢主动和老师打招呼说：“你好！你吃饭了吗？”。这一切都源于学生在寻求帮助和获得同学们的关注时，激发了他们积极投身学习的热情，在取得进步后，这种满足感会激励他们一直努力学习下去。

(3) 学生口语表达更加清晰。互助合作学习在活动开展过程中，当学生围坐在一起时，学生就要开始进行面对面的互动，这种互动本身没有什么特别之

处，只是在合作学习课堂上，通过老师的引导，给学生提供了最大限度的交流空间，大家彼此支持、帮助和鼓励，这种关系激发了学生自主地与别人语言交流和互动。在合作学习的过程中为了赢得别人的支持和认同，学生们也要努力地让自己的发音更加清晰，句子更加通顺，以此成为小组的“引领者”，从而赢得被尊重的满足感，所以他们也开始严格要求自己，学着“字正腔圆”。在竞赛活动中，一些小组的组员在抢答的过程中，往往由于句子中某个字发音不清晰或不准确，而被一些细致的“听众”发现指出，从而丢分，也提醒了那些知道答案但发音还不够准确的学生努力练习发音，这也间接性地督促了学生说准、说好汉语。

(4) 汉字笔顺笔画有规律了。笔者刚来萨拉萨坂朴学校时，四年级的小学生没有专门的汉字练习本，之前的教师也不重视汉字的教学，只根据课本里汉字练习部分的汉字来临摹着写。但是这些汉字是从课文句子中来的，一开始就比较难，学生根本不知道从何下手，即使做完了，也是胡乱图画，很多学生学习汉语多年，仍然不能离开课本单独地书写汉字。笔者根据汉字习得规律，将书中笔顺笔画较少的独体字单独拿出来教学，并配上图画以形象的方式，让学生通过认识简单的独体字开始介绍汉字基本笔顺笔画，加上互助合作学习小组活动的开展，学生已经掌握了基本的汉字笔画顺序，能够独立听写出 20 个汉字，并知道读音和意思。正所谓，要让学生不仅“知其然”，还要“知其所以然”，通过半年时间的训练后，很多学生开始觉得汉字并不难，很有趣，而且还找到了汉字基本习写的规律。

(5) 汉语学习成绩提高。笔者以三、四年级作为实验班，对实验班进行互助合作学习模式教学，同时选取同级的另两个班作为对照班，对照班没有采用互助合作学习的模式教学，本学期学习结束后，将两个班本第二学期期末成绩与第一学期期末成绩进行了比较分析。据表 3-1 的数据显示：三年级实验班的学生在使用互助合作教学的模式教学后，成绩平均提高了 5.23 分，而没有采用这种模式教学的对照班成绩只提高了 0.51 分，可以说三年级对照班成绩提高并不明显。据表 3-2 显示：四年级实验班的学生在使用互助合作学习模式后，平均成绩提高了 11.17，而没有采用这种模式教学的对照班成绩只提高了 0.69 分。从中我们可以看出来，四年级使用过互助合作学习教学模式的班级成绩提高比

较明显，而没有使用互助合作学习的班级成绩并没有明显的改变，可以看出互助合作学习在提高儿童学习成绩方面是有效的。

	小学三年级实验班	小学三年级对照班
第一学习期末汉语平均分	72.30	73.14
第二学期期末汉语平均分	77.53	73.65
汉语平均提高分	5.23	0.51

表 3-1 萨拉萨坂朴小学三年级实验班与对照班汉语期末平均分成绩表

	小学四年级实验班	小学四年级对照班
第一学期期末汉语平均分	68.29	70.31
第二学期期末汉语平均分	79.46	71
汉语平均提高分	11.17	0.69

表 3-2 萨拉萨坂朴小学四年级实验班与对照班汉语期末平均分成绩表

第二节 互助合作学习教学实践后调查问卷反馈

2016 年 10 月至 2017 年 3 月，笔者在萨拉萨坂朴学校，针对三、四年级两个班开展互助合作教学后，对两个班 57 个学生做了问卷调查（见附表二），主要了解学生对实施互助合作学习后的态度倾向，调查数据显示如下：

（1）学生非常喜欢参与性强的汉语互助合作学习教学模式；

在调查问卷中针对“你是否喜欢互助合作学习教学模式？”这一问题时，结果显示：56%的学生选择非常喜欢，36%的学生选择比较喜欢，8%的学生选择一般，0%的学生选择不喜欢，从数据中可以看出，通过教师的努力，互助合作学习得到了实验班大部分泰国儿童的喜爱。在针对“你最喜欢下面什么样的汉语课堂教学形式？”这一问题时，结果显示：36%的学生选择了学生分组讨论，36%的的选择了互助合作、竞赛方式，19%的的选择了老师指导、学生自学，9%的的选择了

教师反复讲解。从中可看出，大部分学生在教学方式上更倾向于参与性强、大家合作交流的互助合作教学方式，以教师为中心传统的教学模式在对外汉语教学上并不受欢迎。在针对“你需要教师以后也以这样的方式进行教学吗？”这一问题上，结果显示：57%的学生选择了需要，29%的学生选择了非常需要，9%的学生选择了不知道，5%的学生选择了不需要。从中可看出大部分学生是认可互助合作学习这种教学模式的，并希望教师能坚持在汉语课堂上继续使用这种方法。具体结果见表 3-3。

问题	回答	人数	比例
你是否喜欢互助合作学习	喜欢	52	92%
	不喜欢	5	8%
你喜欢什么样的课堂教学形式	传统教学	41	72%
	互助合作学习	16	28%
需要教师以后也以这样的方式进行教学吗？	需要	49	86%
	不需要	8	14%

表 3-3 互助合作学习实践教学后学生反馈表

(2) 学生汉语课堂参与度提高，同学间情感加深；

以前，由于学生人数多，教师无法兼顾到所有学生，很多学生在课堂上几乎没有发言机会。在实施互助合作学习后，在针对“在小组里你回答问题的机会多吗？”这一问题上，结果显示：45%的学生选择了一般，30%的学生选择了多，25%的学生选择了少，0%的学生选择了没有。从以上数据可以看出，在互助合作学习课堂中所有学生都有参与回答过问题，大多数学生参与回答问题的机会也增加了。在针对“在合作学习中你有没有主动帮助过其他同学？”这一问题上，结果显示：66%的学生选择了偶尔有，27%的学生选择经常有，5%的学生选择很少，2%的学生选择了没有。也就是说在这个过程中 98%的学生都帮助过其他同学，而这种帮助在儿童间也会形成一种榜样作用，促使他们积极主动去帮助其他同学，同学间也逐渐建立起深厚的友谊。结果见表 3-4。

问题	回答	人数	比例
在小组里你有回答问题的机会吗?	有	57	100%
	没有	0	0%
在合作学习中你有没有主动帮助过其他同学	有	56	98%
	没有	1	2%

表 3-4 互助合作学习教学后学生反馈情况表

(3) 中文学习兴趣增加, 自信心与合作能力增强;

根据问卷调查中针对“在互助合作课堂开展后, 有帮助你提高汉语成绩吗?”这一问题上, 结果显示, 25%选择了很有帮助, 64%选择了有帮助, 9%选择了帮助很小, 2%的选择了没有帮助, 从中可以看出互助合作学习确实对提高小学生汉语学习兴趣起到了很好的作用。针对“你觉得在互助合作学习课堂上你最大的收获是什么?(多选题)”这一问题上, 结果显示: 80%的学生选择了获得汉语知识, 53%的学生选择了对汉语兴趣增加, 28%的学生选择了自信心提高了, 18%的学生选择了合作能力提高。从以上我们可以看出, 互助合作学习在帮助学生学习汉语上确实起到了神奇的作用, 不仅让学生学习到了知识, 还提高了他们的自信心, 在交际中培养了合作能力。结果见表 3-5,

问题	回答	人数	比例
互助汉语课堂有帮助你提高汉语成绩吗	有帮助	56	98%
	没有帮助	1	2%
互助合作学习课堂中你最大的收获是什么	获得汉语知识	46	80%
	学习汉语兴趣增加	30	53%
	自信心提高	16	28%
	合作能力提高	10	18%

表 3-5 互助合作学习教学实践后学生反馈情况表

从这次问卷调查反馈回来的数据中我们可以看到：互助合作学习作为有效提高学生汉语学习的教学策略，确实发挥了很大作用，特别是对儿童阶段的泰国小学生来说，最重要的是帮助他们建立起了积极和谐的学习氛围，为儿童的汉语课堂搭建起了与同龄人沟通、交流的平台。

当然，除了对互助合作学习汉语课堂的肯定外，学生问卷调查第中也对现在的教学课堂提出了一些建议，比如说部分学生想在汉语课堂上多玩游戏，希望老师更多关心差生，在合作中多帮助学生，还提出应增加汉语教师人数等一系列问题。

第三节 互助合作学习教学实践后教师及学生的心理变化情况

一、互助合作学习教学实践后教师心理变化情况

在接触互助合作学习以前，由于教学任务艰巨，一开始总想着如何在 50 分钟的一节课中快速顺利完成教学内容，所以完全不顾学生能不能接受，按照中国填鸭式将书本内容填塞给学生。泰国儿童一开始可能还有点热情，几分钟后学生要么开始讲小话、聊天，要么开始打瞌睡、发呆，以致于教师心情也受到影响，没有心思备课。时间久了，学生开始埋怨老师，作业也不认真做，有的学生还故意捣乱，影响课堂秩序。随着这种师生关系恶性循环后，严重影响了汉语教学效率。在一段时间的调整与思考后，笔者意识到只有改变教师思维，制定适应泰国儿童心理特征的汉语教学策略，才能彻底改变这种境地。于是开始尝试制定不同的互助合作学习教学方案，以适应泰国儿童的汉语学习心理需求。随着互助合作学习在汉语课堂上的开展，教师与学生相互影响，一起改变，从笔者开展实验后的切身体验来说，在面对儿童的教学上，心理发生了很大的变化。主要体现在以下几个方面：

首先，教师不用一直扯着嗓子边吼边教，教学压力也变小了。教师讲的太多，学生不一定消化得了，还压制了学生的活力，学生没有和教师、同学思想交流的机会，教师一手包干，只会增加学生的惰性。互助合作学习把时间还给学生，学习主动权也交给学生，让学生通过自我思考、相互交流、互相帮扶的方式来丰富整堂课的内容，教师也与学生一起，走到他们中间，帮助他们，了解他们的需要，不仅增进了学生与教师之间的感情，这种亲和力也为教师的课

堂魅力加分不少。一节轻松愉快的教学活动，学生也愿意很好地配合，教师能从之前逼着学生学的重负中解脱出来，瞬间感觉压力得以释放，一节课在和谐愉快的氛围中就结束了，学习的重点也被牢牢记住，大大提高了每节课的教学质量。

其次，教师与学生实现了教学相长。以前总想着如何把语言通过某种方式传授给学生，却忽略了儿童阶段的学生本身就对外界充满着好奇，他们可以通过与外界环境的接触与交流来获得语言雏形，获得这种知识的途径并不是遵循成年人已经获得语言的框架结果来的，而是当他们在特定环境下，意识到某种需求的时候就会对这种语言进行重复加工处理，以此来达到自己交际的满足。所以教师无需为儿童的活泼好动而烦恼，当他们在互助合作学习活动中积极问问题、寻求帮助、组间互评的时候，也是一种心理诉求的表达。教师如果耐心观察、倾听还能从中发现很多孩子汉语学习的问题，下一次的教学活动制定时就可依此适当调整，来让活动更完善。特别是有的时候，当学生提出问题后，教师在给学生解释的过程中，由于语言文化差异，教师表达自己的问题，学生并不能完全理解，教师不得不去学习泰语，并改变自己的语言表达习惯，尽量用简洁、清楚、明白的表达方式与学生沟通，也督促了教师随时根据学生需要不断调整教学方式，与学生共同进步。

二、互助合作学习教学实践后学生心理变化情况

在互助合作学习教学实践开展后，通过笔者对泰国儿童的观察后发现，学生在汉语学习的心理上也逐渐发生了变化，只要表现在以下方面：

(1) 通过半年互助合作学习，大家意识到了组员的重要性，渐渐地建立起了友谊，同学间的感情也加深了，相处过程中的矛盾也减少了，还结交了更多好朋友，再也看不到刚开始实施活动时大家互相责怪的场景，更多的是包容和帮助。

(2) 通过互助合作学习活动过程中的角色分配，大家更有责任心了，除了完成自己负责部分的工作，大家还肩负起让组内汉语较差学生一起进步的责任。

(3) 每次上课教师都会给学生安排新的合作内容，就像是一种新的挑战，新鲜感十足，学生不用担心永远做差生或优生，因为这种角色可能随时由于自

己的不专心而导致角色互换。所以每次汉语课，学生都激情满满，不敢懈怠，学习状态大大提升。

(4) 班上进步最大的就是差生，以前总是自暴自弃，现在也不甘示弱，只要努力都可以和其它人一样得成为本次小组“领队”，只要获得一次成功，他们的自信心就大大的提升。现在，在笔者所在的汉语互助合作小组内，已经没有了差生的称呼，因为每次上课大家都是平等地站在同一起跑线，等待着最后的检阅。



第四章 互助合作学习汉语课堂教学问题及完善

第一节 互助合作学习汉语课堂中出现的问題

互助合作学习虽然在一定程度上帮助泰国儿童提高了汉语学习成绩，也改善了他们的汉语学习积极性，提高了学习汉语的自信心，但在笔者实践教学的过程中仍然发现了一些问题，具体如下：

(1) 问题一：学生在互助合作学习小组中难以保持绝对平等的关系；

由于合作小组分组时每个同学都担当着不同的角色，而小组长和组长助理的角色通常由组内学习能力最强、学习成绩也最好的学生担当，这样的学生也往往在活动中表现得更自信，掌握着主要话语权，总希望其他同学把自己的话当“权威”。而那些学习能力较弱的学生平时就不太自信，学习上也比较被动，逐渐就养成依赖优秀的同学发言，而自己充当听众的习惯，这样的学生在小组内由于长时间处于从属地位，不仅没有锻炼到他们的语言交际能力，还可能导致被小组内其他同学排斥，使学生间的关系难以达到完全的平等。在笔者的调查问卷中，就有学生提出多关心差生的建议。

(2) 问题二：教师与学生之间很难真正维持互相尊重、平等交流的关系；

虽然教师明白需要平等地与学生参与到活动中，但有时又难以真正放下教师的架子，与学生做到平等对话。比如在安排策划整个活动的过程中，教师总是不自觉地把自已放在“总策划师”的角色，希望每个环节、每个学生都在自己的安排下顺利地进行，所以在回答学生提问或表达观点时，主观地放大自己观点，以便对学生产生影响力。甚至在给学生安排座位的时候，教师凭借自己对学生的主观的了解将学生按能力和学习成绩来分组，而忽视了大部分学生的情感意愿。有时由于学生间个性矛盾和冲突也会给互助合作带来很多麻烦，比如有的组员私下就有矛盾，而教师非要把他们安排在一起，或者个性要强的刚好都被分配在一起，导致活动中出现不配合、激烈争吵等情况。所以，如果教师在小组分配时不仅考虑到学生的能力互补，把学生的个性和谐也考虑在内可能会是更好的选择。

(3) 问题三：互助合作学习教学活动内容与学校汉语教学计划的冲突。

每一次互助合作学习活动的开展，都是教师对现有教材内容上的筛选、设计、与重新组合，但并不是所有的教学内容都能拿来作为互助合作学习的主题。

教师选出的内容如果不具挑战性或针对性，太难或太简单，都不能有效地激发学生学习的主动性，加上时间有限，教师不能在一节课内安排给学生太多学习内容，而学校是有严格的教学计划和考试内容要求的，一切都得按学校的计划来，所以到临近考试时，互助合作学习的开展有时显得过于急促，甚至为了完成教学内容，有时不得不放弃互助合作学习的开展。

(4) 问题四：互助合作学习活动开展时间与教学安排的矛盾；

由于互助合作学习需要按照“科学分组-互助合作-团体奖励-组间评价”的过程来实行，每个步骤都会影响到互助合作学习活动开展的效果，而且每节课的时间都是固定的五十分钟，还要排除一些客观的学生迟到、课堂中途被学校活动安排打断等因素，所以每个环节每一步都需要教师的精心安排。对于一些没有经验的教师而言，很难把握整个课堂节奏。例如组间评价是合作学习的最后一步，但由于临近下课，教师忙着让学生交作业或者赶着去上下一节课，往往容易忽略小组评价，或者匆匆忙忙、敷衍了事。但就是这个容易被省略的步骤，让学生失去了知错改进的机会，学生们需要知道自己组内什么地方出现了问题，什么地方值得继续发扬，什么地方还需要改进。

第二节 互助合作学习汉语课堂教学策略完善

对于笔者在实施同伴互助合作学习教学过程中发现的问题，笔者认为应该从以下几方面进行完善：

(1) 学习小组的组合要更贴切合理，综合考虑学生各项因素；

教师在小组组合的时候，除了依据学生学习能力、学习成绩等因素外，还要更多地结合学生的性格特点、兴趣爱好、心理素质等各项因素。学习小组在编排的时候，特殊情况下也可让学生自由选择去哪个组，尊重学生的心理需求，只要保持组内成员基本协调即可。同时，根据每次活动开展的特色，灵活调动组员，让每个学生都在不同的活动中发挥自己的特长。在某些活动中，可让学生在组内以一对一的小组互助形式开展，以贴合学生的心理需要。

(2) 弱化学生的竞争意识，更强调互助合作的精神；

教师应该多引导学生把活动的重心放在小组的整体进步上，特别要注意一些个性好强的学生，应多鼓励他们主动帮助小组内比自己学习差的同学，培

养他们乐于助人的精神，避免合作意识淡薄，过分竞争导致冲突。同时，在游戏竞赛中适当控制一些好出风头的学生的情绪，多给那些胆小、自卑的学生回答问题的机会，多结合课本内容开发出多样的合作学习方法，让学生每堂汉语课都能体验新的互助合作学习活动，培养所有学生的合作精神。

（3）提升教师教学能力和心理素质

合作学习教学对泰国汉语教师教学也提出了更高的要求，教师不仅需要具备驾驭教材、提取和分析教材重点作为互助合作学习目标外，还应具备课堂中的组织、管理、开展活动的的能力。要根据实际情况合理分配时间、调整课堂节奏，在学生分组、课堂评价的过程中随机应变，灵活应对学生提问，保障活动顺利进行、有序开展。其次，教师也要树立起积极向上的心态、增强抗压力，给学生呈现出活力四射、阳光热情的一面，让教师的热情带动学生学习。在活动中如果有出现学生间发生不愉快、同学间有不满情绪时，教师要放平心态，及时开导学生，切忌急躁、失言，给学生造成不好印象。同时，要及时总结课堂中出现的问题，不断改进教学质量。

（4）尊重他国礼仪文化，教师以身作则

师生互相尊重的基础是双方的行为语言让对方接受、认可。教师在课堂上的一言一行都时刻受到学生的关注，所以教师应该入乡随俗，多学习当地语言文化，了解当地习俗、禁忌，避免在一些问题上的不当言语引起学生的反感。教师在学习活动中讲解步骤、规则时应多亲身示范，运用英语或泰语作为中介语表达时要得当、不夸张、不啰嗦，让学生容易明白，在课下要多与学生交流，增加教师亲和力。

结语

传统的汉语课堂教学模式虽然也有一定的优势，但并不一定完全适用于对外汉语的教学。汉语教学形式多样，也有对学生分组进行教学，但很多传统的小组学习没有任务分工也缺乏轮流表现，一些汉语教师往往把机会留给那些热衷于展现自己的孩子，却忽略了另一部分最需要得到锻炼和交流机会的孩子，这些孩子慢慢地就会在失望中丧失学习的信心。其实对于儿童阶段的学生，教师应该多使用互助合作学习策略，培养学生的合作意识与沟通能力，让学生在这个过程中建立汉语学习的兴趣与信心，从而提高学生的整体汉语成绩。互助合作学习并不是简单地从形式上把学生分组教学，除了合作技能外，还培养学生如何与人真诚沟通，包括在规定时间内完成与更多人面对面的谈话、交流，同时在与他人分享建议的情境中得到肯定，从而扩大自己的影响力。所以，“互助合作学习”在欧美国家已经得到了广泛的使用与推广，而这种教学模式在中国还处于理论研究阶段，在教学领域的实践运用还不多，尤其在对外汉语教学领域。

笔者在泰国 3 年多的汉语教学中发现：泰国儿童阶段的学生在汉语课堂中普遍存在好动、忍耐力不够、注意力不集中，汉语学习兴趣不高等问题。而“互助合作学习”这一教学策略刚好在针对儿童阶段小学生的这些问题上发挥了有效的作用。于是笔者尝试把这种教学理论引入到对外汉语教学中，以此理论为指导，开展一系列互助合作学习实践活动，探讨互助合作学习运用于泰国儿童汉语教学中的可能性。经过半年多互助合作学习的实践教学收获很多，但是由于笔者阅历有限、教学经验尚浅等原因，该论文仍有不足之处，还需要不断补充和完善。

因为此论文是有关教学理论的实践与研究，所以笔者先对互助合作学习的定义进行了阐释，对国内外有关合作学习的资料进行了收集和调查，笔者发现虽然中国也有将这种理论实践运用到英语、数学学科中去，但是在对外汉语学科上还鲜有运用。相关研究大部分只是对理论的解释或总结，实践、创新的部分很少，所以，于是，笔者决定尝试开展互助合作学习实践教学，将理论应用于实践，探讨这种互助合作学习模式在泰国儿童汉语教学中发挥的积极性作用，这也是该研究的创新点所在。

第一章，笔者先对“互助合作学习”的概念及理论基础进行了阐释，然后对此理论的步骤及基本原则进行了概述。同时，对泰国儿童的心理特征及学习动机进行了分析，结合泰国儿童喜欢在游戏中学习的特点，探讨在互助合作学习中加入游戏的契机点。

第二章，笔者先对泰国的 20 位汉语教师进行了问卷调查。调查发现：泰国汉语教师采用的授课方式大多还是传统的教学方法，很多汉语教师所在学校都存在着小学生学习汉语的积极性不高、学习自主能动性不强等问题；虽然很多汉语教师听说过“互助合作学习”这个概念，但是并不清楚其中具体开展的步骤及原则。其次，笔者对萨拉萨坂朴小学三、四年级的 57 名同学发放了实验前有关学习动机的问卷调查，结果发现：学生来学校学习的最大动力除了学习知识外就是获得与他人交流的机会，而在现实的教学过程中，同龄人相互间通过交流产生的积极影响又是常常被忽略的。针对这一问题，于是笔者在遵循互助合作学习的原则上，以萨拉萨坂朴小学三、四年级两个班的学生为教学实践对象，从 2016 年 10 月至 2017 年 3 月间进行了汉语互助合作学习针对性实践教学，设计了有关语音、词汇、语法、汉字四方面的汉语教学板块，并对教学情况进行记录。

第三章，笔者先从两个大的方面对实验结果进行了总结：第一部分先对三、四年级两个班学生第一学期和第二学学期期末的汉语学习平均成绩进行了统计，并选取同年级没有采取互助合作学习教学模式的另外两个班作为对照班，进行成绩比较。结果发现：采取互助合作学习模式两个班的平均成绩相比较未采用此教学模式的班级成绩提高明显；然后对互助合作学习教学实施后教师及学生心理变化进行了总结，发现在互助合作学习教学模式实施后，汉语教师的教学压力减小，还实现了教师与学生的共同进步；学生在这个过程中不仅增进了同学间的友谊，也提高了学生学习汉语的自信心。第二部分是互助合作学习教学实施后的调查反馈，主要采取对实验班进行问卷调查的方式，结果显示：互助合作学习教学模式受到了泰国儿童的欢迎，不仅提高了泰国儿童学习汉语的兴趣，帮助泰国儿童集中了学习注意力，在培养学生汉语学习主动性方面都有帮助，学生也希望继续采用这样的方式进行汉语教学。

第四章，笔者主要对互助合作学习汉语课堂中出现的问题进行了归纳，并针对儿童汉语互助合作教学中的不足之处提出如何完善的建议。针对互助合作

小组中难以保持的绝对平等关系等，笔者认为：虽然已经有了很多国外专家提出了具体的互助合作教学方案，但往往由于开展过程中实际因素的阻碍，并不能完全按照同样的步骤来开展，所以现代汉语教师应该结合时代发展，根据自己的实际情况，只要将互助合作学习的精髓贯通，每节课都可以开展新型合作学习课堂。

实验过程中，笔者感受到了互助合作学习给教师带来的愉快和喜悦，虽然课前需要提前准备一些教具和材料，但看到学生在课堂上一改以往沉闷、死板的课堂气氛，积极回答问题的样子，教师自身的成就感也油然而生。在此期间也遇到了很多意想不到的问题和困难，但是在思考解决这些问题的同时，自己也得到了提高，更加体会到了要真正做好一名对外汉语教师的不易。同时，笔者还发现：在针对泰国儿童开展互助合作学习的时候，通过各种形式去帮助他人，让他人受益，这种行为起到了很好的模范带头作用。儿童本身就擅于模仿，当其他人的行为得到肯定后，这种优良品德和言行会影响其他儿童以后的行为，鼓励他们向这样的榜样学习，他们开始无意识地竞相学习，从而在他们的汉语学习圈子中起到了良性地推动作用，这正体现了互助合作学习在对外汉语教学中兼顾所有学生的目的，让儿童在快乐中学到知识。当然，对外汉语教学的路还很长，也需要越来越多的对外汉语教师集思广益、开拓创新出更多有趣又有效的汉语教学策略。

参考文献

著作类:

- [1] 边玉芳.《儿童心理学》[M],浙江教育出版社.2009年
- [2] 崔永华,杨寄洲主编.《对外汉语课堂教学技巧》[M],北京语言文化大学出版社.2009年
- [3] 哈维.斯莫基.丹尼尔,南希.斯坦尼克.《合作学习技能35课》[M],中国青年出版社.2016年
- [4] 勒希斌.《合作学习教学策略》[M],北京师范大学出版社.2015年
- [5] 李泉.《对外汉语教材研究》[M],北京商务印书馆.2006年
- [6] 马兰,盛群力.《多彩合作学习》[M],福建教育出版社.2013年
- [7] 马兰,盛群力.《多彩合作课堂》[M],福建教育出版社,2013年2月
- [8] 南希.费雷 道格拉斯.费舍 桑迪.艾佛劳芙.《小组合作学习效率》[M],中国青年出版社.2016年
- [9] 皮亚杰.《儿童心理学》[M],吴福元译,浙江教育出版社.1980年
- [10] 蕻玉乐.《合作学习》[M],四川出版集团.四川教育出版社.2002年
- [12] 盛群力,郑淑贞.《合作学习设计》[M],浙江教育出版社.2005年
- [13] 张敏.《教师合作学习》[M],浙江大学出版社.2013年
- [14] 王卓,杨建云.《合作学习:一种教学策略的研究》[M],北京师范大学出版社.2005年
- [15] 维果茨基.《维果茨基教育论著选》[M],人民教育出版社.2008年
- [16] 约翰逊等著,刘春红 孙梅海编译.《合作学习的原理与技巧:在教与学中组建有效的团队》[M],机械工业出版社.2001年
- [17] 杨文惠.《汉语课堂教学实用技巧72法》[M],世界图书出版社.2009年
- [18] 周健.《汉语课堂教学技巧325例》[M],商务印书馆.2009年

期刊类:

- [1] 陈向明.《小组合作学习的组织建设》[J].教育科学研究.2003年第2期
- [2] 陈茂棠.《“互助合作学习”教学模式的运用》[J].思想政治课教学.2006年第8期

- [3] 郭从志, 郭从德. 《“自主、互助合作”学习模式的探究》[J]. 中国校外教育中旬刊. 2007年第1期
- [4] 罗伯特·艾斯文(美)王红宇译. 《“合作学习与学生成绩: 六种理论观点”》. 外国教育资料. 1993年第1期
- [5] 刘燕飞. 《论合作学习实践中的情感缺失》[J]. 中国教育学刊. 2016年第2期
- [6] 马兰. 《掌握学习与合作学习的若干比较》[J]. 比较教育研究. 1993年第2期
- [7] 马京先. 《小学语文小组合作学习探究》[J]. 教育科学. 2013年第8期
- [8] 彭治国. 《自主互助学习型课堂实施策略研究》[J]. 中国教育技术装备. 2011年第13期
- [9] 盛群力. 《小组互助合作学习革新评述(上)》[J]. 外国教育资料. 1992年第2期
- [10] 盛群力. 《小组互助合作学习革新评述(下)》[J]. 外国教育资料. 1992年第3期
- [11] 宋泽权. 《构建自主互助学习型课堂的途径》[J]. 教育教学研究. 2014年第96期
- [12] 王坦. 《论合作学习的教学论意义》[J]. 中国成人教育. 2001年第12期
- [13] 王坦. 《合作学习: 一种值得借鉴的教学理论》[J]. 普教研究. 1994年第1期
- [14] 王坦. 《论合作学习的基本理念》[J]. 教育研究. 2005年第1期
- [15] 王坦. 《论合作学习的教学论贡献》[J]. 课程. 教材. 教法. 2003年第8期
- [16] 王坦. 《合作学习的理论基础简析》[J]. 课程. 教材. 教法. 2005年第1期
- [17] 王小香, 薛慧. 《“自主互助学习型”教学模式中预习案的设计、运用与改进》[J]. 江苏教育研究. 2011年第9期
- [18] 谢柏连. 《互助合作学习模式的教学与实践》[J]. 职业教育研究. 2008年第6期
- [19] 约翰逊兄弟. 《学习中的合作》[J]. 高艳、王坦译《教育论丛》1994年第3期

- [20] 曾健.《游戏在二语习得和教学中的应用》[J].湖北成人教育学院学报.2006年第3期
- [21] 周世刚.《构建自主互助探索创新的课堂模式》[J].教育科研.2014年第9期
- [22] 朱林波.《构建自主互助学习型课堂》[J].综合天地.2011年第4期
- [23] 张睿.《关于自主互助、合作探究的反思》[J].教育研究.2015年第5期
- [24] 张培娥.《关于自主互助学习型课堂初探》[J].教育理论.2012年第2期

论文类:

- [1] 曹馨匀.《游戏在对泰汉语教学中的应用—以曼谷市般博小学为例》[D].2015年
- [2] 蒋波.《小学生竞争-合作学习与社会性发展关系的实验研究》[D].南京师范大学硕士学位论文.2003年
- [3] 胡舒婷.《游戏教学法在泰国小学低年级汉语口语课堂的运用》[D].西安外国语大学硕士学位论文.2014年
- [4] 施斌.《同伴互助学习的实践与理论初探》[D].上海师范大学硕士学位论文.2012年
- [5] 王碧霞.《游戏教学法在泰国汉语初学者口语课堂的运用》[D].陕西大学硕士学位论文.2012年
- [6] 杨婷婷.《论游戏教学在对外汉语教学中的应用》[D].陕西师范大学硕士学位论文.2015年
- [7] 周桂英.《小组互助合作学习在英语教学中的实验研究》[D].华东师范大学硕士学位论文.2003年

附录
附录一

题目：针对泰国小学汉语教师互助合作学习的调查问卷

目的：采访泰国小学汉语教师所采取的汉语教学方法及对互助合作学习的了解情况

个人资料

1. 姓名 _____
2. 性别 [] 1) 男 [] 2) 女
3. 年龄 _____
4. 学历 _____
5. 现任职务 _____
6. 在泰国的教学年限 _____ 年

第一部分 对泰国小学汉语教师的汉语教学情况调查

7. 你上课的过程中大多是以什么样的方式进行的？
 - A. 教师讲解，学生听讲的传统授课式
 - B. 讲练结合，学生有不懂的问老师
 - C. 设计各种各样的活动让学生边玩边学
 - D. 学生以小组竞赛方式进行
8. 你所在的班级学生汉语学习状态怎么样？
 - A. 汉语学习热情很高，课堂很积极活跃
 - B. 部分学生汉语学习积极，状态很好
 - C. 学生学习状态一般，学习兴趣不高
 - D. 完全没有学习兴趣
9. 你所在学校汉语开设的模式是什么？
 - A. 全校所有班级开设汉语课程
 - B. 学生按兴趣选择汉语兴趣班学习
 - C. 设置专门的汉语专业班供学生选择
 - D. 学校设置专门的汉语辅导兴趣班

10. 你所在学校采取的汉语课堂教学形式一般是？
- A. 大班授课式 B. 小班授课式
C. 一个班级分 A-B 两组授课式 D. 学生自由搭配组合式
11. 你的学生在遇到问题时主要采取什么解决方式？
- A. 及时问老师 B. 问同桌或同学
C. 害怕问, 自己解决 D. 不在乎
12. 你认为学生在汉语课堂上有不懂的问题时，最佳的求助方式是什么？
- A. 老师指导 B. 同学互助合作解决
C. 回家问家长 D. 通过自己思考
13. 你的学生自主学习能力强吗？
- A. 很强 B. 一般 C. 差 D. 很差
14. 你经常和学生沟通交流吗？
- A. 经常 B. 不经常 C. 偶尔交流 D. 不交流

第二部分 对互助合作学习模式的了解情况

15. 你听说过“互助合作学习”这个概念吗？
- A. 经常听说 B. 偶尔听说 C. 没听说过 D. 不清楚
16. 你熟悉互助合作学习开展的具体原则和方法吗？
- A. 很熟悉 B. 熟悉 C. 不熟悉 D. 不清楚
17. 你觉得学生与学生之间的影响力大吗？
- A. 很有影响 B. 有影响 C. 没有影响 D. 不清楚
18. 你觉得通过生生互助，2-6 人分组开展小组合作学习有利于学生更好的掌握汉语知识吗？
- A. 有 B. 有一点 C. 没有 D. 不清楚
19. 你觉得儿童阶段的小学生对同伴的情感依赖性强吗？

- A. 很强 B. 有点强 C. 不强 D. 没了解

20. 你觉得最满意的小学汉语课堂分组形式是几个人？

- A. 两个人 B. 4-6 个人 C. 6-10 个人 D. 10 人以上

21. 你觉得小学生的汉语课堂竞赛采取什么样的奖励方式最好？

- A. 个人竞争机制，游戏胜出者获得奖励。
B. 集体游戏，回答问题最多的组得到奖励。
C. 教师优化搭配分组，通过组内互助合作完成共同的目标，根据团体总分设置奖励。
D. 根据表现奖励全班同学。

22. 你觉得泰国学生学习汉语的最大动力是什么？（多选）

- A. 觉得学校有很多朋友，可以和朋友一起交流。
B. 在学校通过努力学习可以取得优异成绩，获得一种自豪感和归属感。
C. 学校开设的课程很有趣，很吸引人，老师也很好。
D. 因为父母期望我来学校学习知识。

23. 你有在泰国汉语课堂上使用过类似分组互助合作的教学方式吗？

- A. 经常 B. 偶尔有 C. 没用过 D. 不清楚

24. 你觉得学生来学校最大的心理需求是什么？（多选）

- A. 与其他人交流。
B. 寻求爱与被爱。
C. 展现自我，表达自我。
D. 得到肯定与尊重。
E. 学习知识。

25. 你觉得现在的小学教学课堂有什么问题吗？

[] 1) 有 比如说

[] 2) 没有 因为

26. 你对现在的汉语教学课堂有什么补充建议吗?



附录二

题目：泰国儿童汉语课堂互助合作学习的调查分析（中文）

目的：采访泰国儿童阶段学习动机及采取互助合作学习教学实践后的态度

个人资料

1. 姓名 _____
2. 性别 [] 1) 男 [] 2) 女
3. 年龄 _____
4. 所在班级 _____
5. 学习汉语 _____ 年

第一部分 试验前对泰国儿童学习汉语的动机调查

1. 你对汉语感兴趣吗？
A. 特别感兴趣
B. 比较感兴趣
C. 不太感兴趣
D. 一点也不感兴趣
2. 你觉得汉语难学吗？
A. 特别难学
B. 比较难学
C. 有点难学
D. 不难学
3. 你为什么选择学习汉语？
A. 学校安排
B. 自己喜欢
C. 汉语很有趣
D. 父母要求
4. 是什么让你有兴趣来学校学习？（多选）
A. 有很多朋友玩。
B. 得到知识。
C. 家长要求。
D. 不知道。
5. 你喜欢学习汉语这个学科的原因是什么？
A. 这个学科有趣、好玩。
B. 获得知识。
C. 喜欢老师。
D. 不知道。

第三部分 互助合作学习教学实践后态度倾向调查

1. 你是否喜欢现在的互助合作学习教学方式？
A. 非常喜欢
B. 喜欢
C. 一般
D. 不喜欢

2. 在学习过程中你遇到困难的时候, 一般采用什么方式?
 - A. 自学
 - B. 等待老师讲解
 - C. 与同学讨论
 - D. 问家长

3. 你在乎同学对你课堂上的看法吗?
 - A. 很在乎
 - B. 有时候
 - C. 不太
 - D. 不在乎

4. 你最喜欢下面哪种汉语课堂教学模式?
 - A. 教师反复讲解。
 - B. 老师指导, 学生自学
 - C. 学生分组, 讨论。
 - D. 互助合作, 竞赛方式

5. 在互助合作课堂开展后, 有帮助你提高汉语成绩吗?
 - A. 很有帮助
 - B. 有帮助
 - C. 帮助很小
 - D. 没有帮助

6. 你喜欢的课堂分小组形式是怎么分的?
 - A. 两人一组
 - B. 按合作学习小组
 - C. 随机分组
 - D. 按能力分组

7. 在小组里你回答问题的机会多吗?
 - A. 多
 - B. 一般
 - C. 少
 - D. 没有

8. 在合作学习中你有没有主动帮助过其它同学?
 - A. 经常有
 - B. 偶尔有
 - C. 很少有
 - D. 没有

9. 你觉得互助合作学习有没有增加你对汉语的学习兴趣?
 - A. 多
 - B. 一般
 - C. 少
 - D. 没有

10. 你觉得活动结束后, 教师采取什么样的奖励方式你最满意?
 - A. 个人奖励
 - B. 集体奖励
 - C. 个人与集体奖励
 - D. 不关心

11. 你觉得在开展互助合作学习活动时, 教师应该给予指导和帮助吗?
 - A. 很需要
 - B. 有时需要
 - C. 不需要
 - D. 不知道

12. 你觉得在互助合作学习课堂上你最大的收获是什么? (多选)
 - A. 获得中文知识
 - B. 对中文兴趣增加
 - C. 自信心提高
 - D. 合作能力提高

13. 你需要老师以后也以这样的方式进行教学吗?
 - A. 非常需要
 - B. 需要
 - C. 不需要
 - D. 不知道

14. 你对现在的汉语教学课堂有什么补充建议吗？



題目：泰国儿童汉语课堂互助合作学习的调查问卷(泰语版)

แบบสอบถามเกี่ยวกับวิธีการจัดการเรียนรู้ภาษาจีนของนักเรียนไทยโดยใช้วิธีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ

ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

1. เพศ [] ชาย [] หญิง
2. อายุ _____
3. ระดับชั้น _____
4. เรียนภาษาจีน _____ ปี

ตอนที่ 1 ข้อมูลเกี่ยวกับความสนใจต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียนไทย

1. นักเรียนสนใจเรียนภาษาจีนหรือไม่
 - ก. สนใจเป็นพิเศษ
 - ข. ค่อนข้างสนใจ
 - ค. ไม่ค่อยสนใจ
 - ง. ไม่สนใจเลย
2. นักเรียนคิดว่าภาษาจีนยากหรือไม่
 - ก. ยากมาก
 - ข. ค่อนข้างยาก
 - ค. ยากนิดหน่อย
 - ง. ไม่ยาก
3. นักเรียนทำไมไม่เลือกเรียนภาษาจีน
 - ก. โรงเรียนบังคับ
 - ข. นักเรียนชอบ
 - ค. ภาษาจีนน่าสนใจ
 - ง. ผู้ปกครองต้องการ
4. สิ่งใดทำให้นักเรียนสนใจมาโรงเรียน (เลือกได้มากกว่าหนึ่งข้อ)
 - ก. มีเพื่อนเล่น
 - ข. ได้ความรู้
 - ค. ผู้ปกครองให้มา
 - ง. ไม่ทราบ
5. นักเรียนใส่ใจความคิดเห็นของเพื่อนที่มีต่อตนเองหรือไม่
 - ก. ใส่ใจมาก
 - ข. ใส่ใจเป็นบางครั้ง
 - ค. ไม่ค่อยใส่ใจ
 - ง. ไม่ใส่ใจ
6. เพราะเหตุใดนักเรียนถึงชอบเรียนวิชาภาษาจีน
 - ก. ภาษาจีนสนุก
 - ข. ได้ความรู้
 - ค. ชอบคุณครู
 - ง. ไม่ทราบ

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับความคิดเห็นต่อการเรียนภาษาจีนโดยใช้วิธีการสอนแบบร่วมมือ

1. นักเรียนชอบวิธีการสอนแบบร่วมมือหรือไม่
 - ก. ชอบมาก ข. ชอบ ค. ปานกลาง ง. ไม่ชอบ
2. เมื่อมีปัญหาในการเรียน นักเรียนแก้ไขปัญหาโดยวิธีใด
 - ก. เรียนด้วยตนเอง ข. รอคุนครุเฉลย
 - ค. ปรึกษากับเพื่อน ง. ถามผู้ปกครอง
3. นักเรียนชอบการจัดการเรียนการสอนแบบใด
 - ก. คุณครูอธิบายโดยคนเดียว
 - ข. คุณครูชี้แนะนักเรียนรเรียนด้วยตนเอง
 - ค. นักเรียนแบ่งกลุ่มปรึกษากัน
 - ง. เรียนแบบร่วมมือและแข่งขันกัน
4. นักเรียนมีความสนใจในการจัดการเรียนการสอนแบบร่วมมือหรือไม่
 - ก. สนใจมาก ข. สนใจ ค. ไม่ค่อยสนใจ ง. ไม่สนใจ
5. คุณชอบวิธีแบ่งกลุ่มแบบใด
 - ก. แบ่งเป็นคู่ ข. แบ่งตามแถว
 - ค. แบ่งโดยจับฉลาก ง. แบ่งตามความสามารถ
6. โอกาสที่คุณตอบคำถามมีมากหรือไม่
 - ก. มาก ข. ปานกลาง ค. น้อย ง. ไม่มี
7. นักเรียนเคยช่วยเหลือคนอื่นหรือไม่ในการเรียนรู้แบบร่วมมือ
 - ก. บ่อยครั้ง ข. บางครั้ง ค. น้อยมาก ง. ไม่มี
8. นักเรียนมีความสนใจต่อการเรียนภาษาจีนมากขึ้นหรือไม่หลังจากครูใช้วิธีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ
 - ก. มาก ข. ปานกลาง ค. น้อย ง. ไม่มี
9. นักเรียนคิดว่าคุณครูควรให้รางวัลรูปแบบใดหลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ
 - ก. ให้เป็นรายบุคคล ข. ให้เป็นกลุ่มรวม
 - ค. ทั้ง ก และข ง. ไม่สนใจรางวัล
10. นักเรียนคิดว่าคุณครูควรให้คำแนะนำและความช่วยเหลือในการเรียนแบบร่วมมือหรือไม่
 - ก. ต้องการอย่างมาก ข. ต้องการเป็นบางครั้ง
 - ค. ไม่ต้องการ ง. ไม่ทราบ
11. นักเรียนคิดว่าได้รับประโยชน์อะไรมากที่สุดในการเรียนรู้แบบร่วมมือ (เลือกได้มากกว่าหนึ่งข้อ)
 - ก. มีความรู้เกี่ยวกับภาษาจีนมากขึ้น
 - ข. มีความสนใจในการเรียนภาษาจีนมากขึ้น

ค.มีความมั่นใจต่อตัวเองมากขึ้น

ง.มีความผูกพันกับเพื่อนนักเรียนมากขึ้น

12. นักเรียนต้องการให้คุณครูใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือต่อไปหรือไม่

ก. ต้องการอย่างมาก

ข. ต้องการ

ค. ไม่ต้องการ

ง. ไม่ทราบ

ตอนที่ 4 ข้อเสนอแนะอื่นๆ เพิ่มเติม

致谢

两年时光，忽转即逝，即将和两年的硕士研究生生活告别，在学习的过程中不仅收获了知识、认识了自我、还收获了友谊，回想起这段日子，留给笔者太多的美好记忆，心中无限感慨。作为一名泰国汉语教师能在华侨大学得到读研的机会已是倍感荣幸，一边工作，一边学习，虽然有时候力不从心，但是收获和付出往往成正比，学校老师知识渊博、教学经验丰富，总是能给笔者的教学和生活带来一些启发和感触，从中受益匪浅。

这次毕业论文的写作也算是对两年研究生学习生涯的最后一次检验，笔者带着在日常生活中的思考与摸索，只想写一些与笔者教学生活息息相关的内容，从题目的构思到写作经历了无数次的犹豫、困惑和彷徨，有时思如泉涌，有时却穷无一字，但庆幸在困惑的时候都能得到老师和朋友的帮助，才让我坚持写完了这篇论文。虽然文中还有很多构思不够紧密、观点不太成熟的地方，但都是笔者不断收集资料、查阅资料后，又结合自己实际经验后得出的思考。为了完成此次论文，在大半年的时间里，笔者也刻意地改变自己以往的教学方法，用互助合作学习的教学策略来实施教学，一边教学一边思考其中的问题，不断总结、改进，提升自己的教学技巧。在对泰国汉语教师、泰国小学生实施问卷调查的过程中，虽然数据统计较为粗糙，但有了学生的帮助、配合，也给了笔者很多的思考。还有这一段时间的教学经验也为笔者的论文写作提供了很重要的一手材料。

在此，我要感谢大学里教过我的所有老师，如果没有您们的悉心指导和帮助，我不可能完成这个课程的学习。还要感谢我的论文指导老师和答辩老师，是您们的悉心教导才让我的论文成为一篇合格的毕业论文，特别是论文答辩主席普墨林教授给予我的宝贵建议，才让我的论文不断改进与完善。最后，我还要感谢我的家人给予我的支持和鼓励，还有我的大学同学们，从你们身上学到了学习以外的优秀品质和精神，这一切都将是人生一笔宝贵的财富。

简春丽

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล MISS JIAN CHUNLI (简春丽)

วัน เดือน ปีเกิด 27 สิงหาคม 2533

ที่อยู่ปัจจุบัน 99/308 หมู่ 6 ตำบลบางแหลมอำเภอเมือง
จังหวัดนครปฐม 73000

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2556 คณะอักษรศาสตร์บัณฑิต มหาวิทยาลัยคุณหมิง
อักษรศาสตร์บัณฑิต (ภาษาจีน)

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2556 ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนยอแซฟอุปถัมภ์

พ.ศ. 2558 ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนสารสาสน์วิเทศบ้านแพ้ว